Vol. 24 No. 6867 Friday December 13 1929 **TAIRIKU NIPPO** 昭和四年十二月十三日（金曜日）第六千八百六十七號

大陸日報
TAIRIKU NIPPO
(THE CONTINENTAL DAILY NEWS)
PUBLISHED BY TAIRIKU NIPPO SHA LTD.
213 & 215 CORDOVA ST. E. VANCOUVER, B. C.
本紙定價（前金）壹ヶ月七拾五仙 六ヶ月四弗貳拾五仙 壹ヶ年八弗貳拾五仙
晩香坡市ストラスコナ街二一五 大陸日報社 發行所 電話シーモア五三三

ドイツ政界の暗雲

◇内閣の危機

昨日のベルリン發電は、ドイツのミュレル内閣が、危機に陥んでゐる事を傳へてゐる。

財政案につき、議會に對し、信任投票を求めて、而かもその提案が、閣議を許さない爲めなのである。

右の財政計畫なるものは、ドイツ帝國銀行總裁、シャハト（財政問題の國際會議で有名になつてゐる）が、手厳しい批判を浴びせてゐるものであるといふ。――それだけに、それが内閣の危機を孕ずといふことは、わり得べきことなのであるが、之を、政府側より説明せしなれば、ドイツの財政案をいふものは、財政に關するヤング案が、各國の批准を得て確定的のものとならざる間は、間に合ひ的なるを餘儀ないことである。――それを、根本的に樹て直しせよといふは、云ふ方の無理であるといふのであるが、實は、政府與黨の間には、そのヤング案に對して異存あり、――政府の財政案攻撃といふことも、畢竟するに、ヤング案不賛成と、關係のあるものと見るべきである。

× ×

然らば、ヤング案の運命如何といふに、國民黨なるは、國民一般投票によりて採否を決すべきことを主張し、既に、投票を要求するに必要な數だけの署名を集めつゝあるのである。

その結果、一投票が行はれてヤング案否否といふことにやもなれば、さらに、故國の多い前途は、再び、暗澹たる暗黒に陥り、ドイツの財政案は、いつまでも不安定のものとならざるべからず。從つて、ヤング案なるものは、ドイツが、それを採用するか否かに拘らず、こゝ暫らくの間、ドイツ政界の暗雲たるべきものである。

而も、それを掃ひ退ける力が、政府にあるかといへば、それは、小黨分立のドイツ政界中より、右翼の一部を極左翼を除きて組織したる聯合内閣でなければ、所信を斷行するだけの實力がありさうにも考へられない。

殊に、今秋、外相ストレーゼマンの死んだことは、その重大なる損失の一つとなつてゐる。

唯だ、その後任たるクルチウスが、案外に伸物のよいやうなのであるが、それにしても、ストレーゼマン程の、精力の强さは疑問としなければならない。

其所に、内閣の危機を豫想せしむるものがあるのであるが、併し、若しも、ストレーゼマンの死、外相の一つとなつてゐる。

その後任たるクルチウスが、案外に伸物のよいやうなのであるが、それにしても、ストレーゼマン程の、精力の强さは疑問としなければならない。

其所に、内閣の危機を豫想せしむるものがあるのであるが、併し、若しも、ストレーゼマンの死、外相の重大なる損失の一つとなつてゐる。

その後任たるクルチウスが、案外に伸物のよいやうなのであるが、それにしても、ストレーゼマン程の、精力の强さは疑問としなければならない。

其所に、内閣の危機を豫想せしむるものがあるのであるが、併し、若しも、ストレーゼマンの死、外相の重大なる損失の一つとなつてゐる。

それが、その通りとなれば、ドイツの前途は、暗雲に取り掃らはるゝ望みがあるといへる。

ドイツの爲め、――而して歐洲の平和の爲めには、それが、切望せしいことなのである。

◇國際だより◇

年々增加の『生ける屍』

尾藤一豊

ら、暫らくは、此の機會に、ヤング案に就て、國民の意思を確めるが、積りらしい。

同時に、暫らくは、政府與黨支持につき、確信を抱いてゐるのであらう。

それが、その通りとなれば、ドイツの前途は、暗雲に取り掃らはるゝ望みがあるといへる。

ドイツの爲め、――而して歐洲の平和の爲めには、それが、切望せしいことなのである。

之れ等の患者の年齢は廿五歳から四十歳迄の働き盛りの者が、その七割以上を占め、廿五歳以下これに次ぎ、五十歳以上は殆んど數に足らない有樣であるが、彼等は假令口にする一物もなくとも過ごすことが出來ない。それで一日の注射液を三グラムと見て、その代價三圓は是非とも入用である故に期せずして、白昼横行の泥棒となつて、到る所で掠ッ拂ひをやる。又商家の店頭から、住宅は玄關口、窓所から商品や履物、洗濯物、バケツなど、手當り次第に失敬をする。そして其物品を賣つて「モヒ」を買ひ、自分で勝手に注射したり、消毒もせず打ち捨てて置くため、その跡が化膿する。その場所には古新聞紙を貼つて置く。かくして痩衰へた、皮膚の身體は、注射のあとで殆んど餘地もない位、至る處代用の古新聞紙がベタ〳〵と、クッ付けた姿は眞に文字通りの生ける屍で、トテも此の世の人間とは思はれない。

◇

然し彼れ等とて生れながらのモヒ患者でない。其原因を調べて見ると、矢張り主因は生活難であつて、その目の前口にさへ苦しんでゐる、最下層の生活者が一度病氣に罹つた時、簡單な治療法として醫者に求めるものはモヒの注射で最初醫者が施した一本の注射が病みつきとなつて、知らず〳〵の中に完全な中毒者となつてしまふ。

◇

大阪市の救濟會などでも、察と絶へず連絡をとつて患者を收容して、その療治に勞めてゐるが、ものは極めて少く、大抵逃げ出す者が多くて、其の處置に困つて居るが、此れから寒さが增す一方、患者も亦增加する道理で、如何に無自覚のため、自らの身體を滅亡に行くものとはいへ、彼れ等も亦等しく人の子である。何とか此れが徹底的の救濟策は果してないであらうか、當局者も常に苦心をして居るらしい。

『生ける屍』

尾藤一豊

で、數年前、突如大阪市内に發生して以來、恐るべき勢を以て二ヶ月乃至三ヶ月間の幾倍に增加したモルヒネ中毒患者は、近代的文化都市の社會的缺陷を如實に物語るもの〜如く、今や恐怖の極まり、「生ける屍」を其巷にうごめかしてゐる。

ヒ患者も亦增加する道理で、如何に無自覚のため、自らの身體を滅亡に行くものとはいへ、彼れ等も亦等しく人の子である。何とか此れが徹底的の救濟策は果してないであらうか、當局者も常に苦心をして居るらしい。

The Yokohama Specie Bank
822 3rd Ave., Seattle
Tel. Elli. 3575 P.O. Box 1917
資本金 積立金 壹億 壹億八百五十萬圓
◎日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利四分五厘
◎郵便爲替 無手數料にて全國各地へ最も迅速且丁寧に御取扱可申候
◎世界各大都市に支店及取引銀行網之外國爲替業務全般に御取扱可致候
横濱正金銀行 シヤトル支店
◎米金定期預金御希望の向は當行桑港支店へ左の條件にて御取次可申候
利息目下六ヶ月以上年五分總て當店へ御拂込の日より利息を附す

（郵便預金）
The Sumitomo Bank of Seattle
802 3rd Ave., Seattle, Wash.
日本向定期爲替手形 六ヶ月以上年利四分五厘
郵便爲替 無手數料
◎桑港内、横濱金申込用紙其他御用の節は遠慮なく御通知下さい
米金預金 シヤトル 住友銀行
定期預金 六ヶ月年四分 一ヶ年四分五厘
貯蓄預金 年四分五厘
住友銀行本店 大阪市北區五丁目

THE ROYAL BANK OF CANADA
East End Branch
Vancouver, B. C.
資本金 剰餘金 六千三百万弗餘
積立基金 七億〇九百萬弗餘
前年度純利益 五百八十萬弗餘
電話シーモア四九〇六
ロイヤル銀行
メーン及ヘスティングス街角
預金、送金、貸金、外國爲替業務、公債賣買、其他一切銀行業務は日本人部主任木下善一氏へ御相談下さい
送金は極安い相場で迅速確實に取扱ひ致します

AMERICAN MAIL LINE
DOLLAR STEAMSHIP LINE
517 Granville St. R. O. Bullwinkel, District Passenger Agent
美港發 十二月十四日 十二月廿八日 一月十一日 一月廿五日
ジャクリン マツキンレー グラント クリーブランド
▲安全▲巨船▲快速—横濱着は午前七時、船内には日本食、日本風呂、日本人コック、ウエタが居ります……美港行船切符及美港より荷物一切船積並に本船行クキシ等一切無料日本人客には特に優遇、美港より美港本船乘込迄入費の要なし
凡ての御用務は左記へお申越下さい
中山事務所 大正堂
松山商會 米吉

加奈陀サン生命保險會社は
一九二九年一月一日以後滿期になる養老保險 各壹千弗に對し
十ヶ年掛の分は壹百弗
十五ヶ年掛の分は百廿五弗
廿ヶ年及廿五ヶ年掛に對しては
壹百五拾弗を支拂ひます
是れは毎年多額の配當を與へる外です
滿期 特別配當
十ヶ年掛の分は壹百弗
十五ヶ年掛の分は百廿五弗
晩市東カドバ街參百番 電話ダグラス五五九九
代理店 中野保險
主任 中野庄輔 伊澤兵頭小林岡田島加藤横溝 古林松林村末 幹一雄記

OSK LINE
運賃
船名 ▲ろんどん丸 ▲ありぞな丸 ▲あふりか丸 ▲ばりい丸
（▲印は晩香坡港寄發）
美港着 十二月十六日 十二月廿五日 一月十三日
美港出帆 十二月十八日 一月三日 一月十日 一月廿八日
晩市代理店 美府代理店 Empire Shipping Co. Either Consolidated, Ltd.
（寧等横濱迄一九五弗 ろんどん丸及ばりい丸に限り一等横濱迄一五五弗 日本行寧等洋食附六〇弗 晩市美府間切符呈上 和食附五五弗）
大阪商船株式會社沙市支店
切符取次店
晩香坡市 日加貯蓄 日加用達會社 中山義一事務所 水原代理事務所 大正堂北村商會 プリンスルパート 鈴田平夫

日加貯蓄
◇貯蓄預金 ◇當座預金 ◇公債賣買 ◇信託預金
◇日本送金 何れの地方へも無手數料にて確實迅速に御取扱ひ申候
◇最近締切日 ろんどん丸 十二月十七日（火曜） アシア 十二月二十日（金曜）
社會蓄貯同合加日
晩香坡市バンクーバー街八九三
電話ダグラス四〇〇
JAPAN AND CANADA TRUST SAVINGS CO.
P. O. Drawer 130 398 Powell St.
Vancouver, B. C.
此アドレスを封書へ貼付け下さい

ターメー自轉車店 電話ダグラス五五九九

ターメー自轉車店 電話ダグラス五五九九

ミッション電話一三六 ヘネー電話四四五 ヘスティングス街一一八 ウッドワード商店向側 トリック眼鏡店

自宅東第三街一九 電話フェイヤ二四一七アール

松岡治郎 自宅電話バイ五三六三エル

Toric Ophtha Register 118 H Va

Zeiss I は最

UDL
酒井古陀加奈ウイキー ライス
芳香！ピリッと來る ケツキー 只此古酒 カナデヤンライ ハイボールによつて得らる
漸く冷氣肌をさす此頃 一パイ陶然の氣分は苦を忘れ寒さを知らず是れ百藥の長
政府の販賣所にてユーデーエルを御忘れなく御注文あれ
一ポンス入 二弗 クオート 三弗
此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載せられたるものではありません
This advertisement is not published or displayed by the Liquor Control Board or by the Government of British Columbia.
UNITED DISTILLER LTD.
Vancouver, B. C
晩香坡 ユーナイテッド釀造會社

プレストライト又はエキサイドバタリ其他諸種バタリチャヂング及スターターゼネレーター修繕
皆樣の御檢分を希望してゐます
晩市グランビル街と第十一街角
フェアビュー・バタリ・サーヴイス
Fairview Battery Service

事業 投資、抵當、保險、土地 家屋賣買賣業 西ペンダー街四一四
Gillespie, Hart & Todd, Ltd. Victoria and Vancouver
電話シーモア九三八〇

諸種鍛冶仕事修繕物 山林用具ウインチ類メシン仕事 晩市アレキサンダー街三〇九
オルソン鐵工場
電話ドグ三五四二
M. O. Olson Iron Works

火災海上自動車保險 ルル島農園不動産賣買 晩市西マリン街一三二〇 電話マーボール一一〇〇
ダブリユー・チー・シムプソン
W. G. Simpson

不動産賣買 金融、保險、建築物管理 晩市バシフイツクビルデング内六二〇—六二四 シー六二六五—七三七〇
EDWARDS & AMES

如何なる商賣にも必要なる ナショナル・キャシ・レヂスター 價格七十五弗以上支拂容易無利子
The National Cash Register Co. of Canada Ltd.
シーモア街五七〇電話シー四九七一 一手取次販賣 J. T. Browning

鑄造物の御用なら何仕事でも、シユペリアキャスチングの製造所です
バウエル街五〇三
メーンランドファウンドリ
電話バイ六九二二
Mainland Foundry Co.

新炭
マーリンウツド コンバニー
電話バイ五六〇五 自宅バイ一六八一
利洋 雜貨食料品 東洋商業會社
P. O. Box 46, Port Essington, B. C.
同支店
324 3rd Ave., Prince Rupert, B. C.
郵函七參六 電話グリン五七八
主在 大橋松次郎

鮮魚 肉類 野菜
薄利多賣、願客本位
バウエル街四五七 ユニオン魚肉店
電話バイ三三六

バウエル街二五八 小澤靴店
電話シー三七一一 住宅バイ二五八六エキス

祖先傳來名灸 男女諸病切 並に按摩按腹及骨つぎ筋違ひ 子供のカンの灸
ジャクソン街參貳貳第一—二號室 酒井上旅館 鎌倉
電話バイランド五四九

時計修繕
如何なる時計をも正確に且つ安價にて御用命に應じます
メイン街二〇六 山崎時計店
電話シーモア六四二四

和洋食料品一切 精米業 運送業
自宅バウエル街四七三 酒井精米所
電話バイ四九四二アール
酒米所 東カドバ街一五五

荒物類種々
◎龜甲タワシ 五錢
◎皮ムキ 一〇錢
◎黃塗箸 一〇錢
◎竹ササラ 一五錢
◎スシ卷スダレ 一五錢
◎朱塗椀 一五錢
◎飯櫃 尺 二、四〇錢
◎同 九寸 二、〇〇錢
◎同 八寸 一、六〇錢
◎同 七寸 一、二〇錢
香村商店
電話ダグラス九二二 269 Powell St.

信大屋旅館
室内清潔と食料低廉とを旨とし且丁寧に取扱ひ申すべく候
バウエル街二三四 電話ドグラス四四五六アール
佐久間太重

御旅館
晩市ヒートレー街三六八 寶崎惣太郎
電話バイランド五九〇六エル

日本汽船切符取次仕り候
雜貨食料品 エキスプレス
郵函一二六四 電話バイ四八九 晩市バウエル街四五三
堀善商店

紙函……製造は安價に御注文に應じます
折函……
バウエル街七六九 電話バイ四四四
中尾紙函製造所

バウエル街四三九 九州屋旅館
江島順藏
電話バイ三九八八エル

姉人小供洋服ドレス仕立
晩市メーン街貳參貳（山陽商會）
電話ダグ五五六七 姉妹裁縫部 牧野

凡て專門家へ コールの御用なら 小宮に限る
電話はシー八六三七オーバウエル街九七番
コール販賣 タバコ果物 小宮商店

家具製造販賣 大工仕事御用に應じますから宜しくお願申上ます
アレキサンダー街三四二 電話ダグ四七二一エル 川出家具店

新炭 ルーコ キマ
バウエル街一三五五
社會炭薪エルバウ
電話バイ三九二七 夜間バイ一四四四アール

裁縫教授 ハムスツチング 御仕立物致します
電話バイランド四二二四
東カドバ街四一六 熊谷みつ子

謝恩的懸賞聯合大賣出し

迄末年より日七月二十間期出賣

▲懸賞＝謝恩券進呈

日本人のどなたかに當る謝恩券賞品

一等賞 自動車ボインタクコーチ 一臺 價格 一千二百三十六弗
二等賞 ラヂオ(八チユーブ) 一臺 價格 二百二十五弗
三等賞 蓄音機 一臺 價格 百三十五弗
四等賞 置時計 一個 價格 三十五弗
五等賞 羽フトン 一個 價格 二十五弗
其他 トランク二個 ビューロ 置時計 毛布 ピヤノランプ 寫眞機
クラブバッグ 等二十等迄
特別謝恩券として總價格二千弗の品を差上げます
右の謝恩券品は大正堂に陳列してありますから御覽下さい

日頃の皆様の御愛顧に酬ゆるためタダで差上げる

謝恩券!!

◆御買物は日本人街の商店から＝

謝恩の意味で今回新たに試みました謝恩券は左記各商店の聯合大賣出しに御來店のどなたにでも差上げます

クリスマス—お正月のお仕度品と……

年末年始の御贈答品は……破格提供中の……

聯合大賣出し參加の商店から御買上の程偏に願ひ上げます

謝恩大賣出し券附參加商店
聯合
順シ・ピ・エ

秋山文化	金物店	同
蛭崎	商會	同
平松	商店	同
東山	氣店	同
近藤	會	同
加藤	藥店	同
香村	靴店	同
前川	商店	同
松宮	雜貨店	同
宮崎	商會	パウエル街三六八
都	商會	一五〇
新見	商會	三三七
名畑	靴店	一七〇
日英	商會	三二四
小澤	靴店	三九〇
澁谷	商店	三三八
正心	堂	一六九
誠	大	三六九
渡邊	金物店	二三九
商店	パウエル街	三二九
商會	メーン街	二一〇
商會	パウエル街	三三一
靴店		三五六
商會		一一八
靴店		二一八
商店		三七八
商店		二五八
堂		三四九
堂		二一〇
同		三一〇

幸運な番號があなたに當るかも知れません

どうか御來店の上謝恩券を御持歸り下さい

地方在住のお客様には郵便にて御注文がある毎に謝恩券を無料にて送附致します右のうちどの商店へでも どし〳〵御注文御申越下さる樣御願ひ致します

謝恩券の抽籤

は一月四日午後八時より商業組合事務所に於て加奈陀日々、大陸日報兩新聞記者立會の上最も公平の方法によつて抽籤を行ひ當選番號は一月七日に右兩新聞紙上にて發表いたします

右參加商店にて食料品御買上げに對しては謝恩券は絶對に差上げられない規約になつてゐます

健康と力と生氣は筋違、肉離、關節外やれ氣絶等を親切丁寧に治療の御需めに應じますワター街三〇タミナスホテル内 電話シー九三五 磯部定次郎

諸種皮帶 修繕 總ての皮帶 ベルトセメント バタタセメント 防水皮セメント 晩市東ヘステングス街五四〇 電話ハイランド四八四〇 Cruickshank Bros. Belting

歯科 晩市開院十有餘年の經驗にて最も精巧完全に然も他よりずつと安價に特に日本人の御客を歓迎します 歯科醫 雷夢熊 Dr. Laule Moun Hong 80 Pender St. E Vancouver, B. C.

預金は七歩保證利子附 晩市シーモア街五二五 電話シーモア七二九八 Prudential Saving and Loan Association 102-103 Yorkshire Bldg.

李芳生歯科醫院 Lee Fong 100 Pender St. E. Vancouver, B. C. 歯科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歓迎して特別入念に致します 晩市東ペンダー街一〇〇 即大觀旅館 電話シー一〇三號室 一八五二

Coyle MADE IN B.C. BATTERIES FACTORY 1481 VENABLES ST. VANCOUVER B.C. ボートに自動車にレーチに何時パオタリトの御用に必要が出て來ても常に御忘れなく(コイル)を御求めください値段に對して最上の滿足を得ます

葬儀一式 最も般傳完全にして日本人諸君には特に親切に取扱ひます 晩市メーン街六一二 エドワード葬儀社 Edward Funeral Directors 電話ダグ五四五八ヴィュー六〇八

ベル葬儀社 弊社は棺、柩車、自動車を完備し死骸を調整し親切丁寧に火葬の御用に應じます 百十弗、百二十五弗、百三十五弗、百五十弗、百六十五弗、百七十五弗、百八十五弗、二百二十五弗、二百五十弗 右は當社の手數料、火葬料、棺(ベル)及客自動車(ベル)自動車は自費 其他の自動車は無料 特に日本人には大勉強いたします 東ヘステングス街貳參五 電話ハイランド一五 Bell Funeral Parlar

ロックガス 最上の天然瓦斯 最新ガスレンヂを皆さんの臺所に設備なさい 御家庭内を通じてガスパイプの開閉自在の便利を與へるのはロックガスであります 今日＝左記へ御照會下さい 晩市リチャード街七六七 電話シーモア五一五〇 B. C. Rockgas Ltd.

葬儀一切 悲切と叮嚀割安 永年日本人諸君との御取引の經驗により最も御滿足に致します 晩市ブロードウエイ街へサー街角 電話ファア五二八…五二九 Independent Undertaking Co. Ltd.

紙類及文房具卸商 晩市ハミルトン街一〇三八 電話シーモア八八二一 Columbia Paper Co. Ltd

プラマー暖爐裝置 仕事一切 晩市パラード街一四七四 電話ドグラス四一四七 The Hodgson Plumbing & Heating Co. Ltd.

船舶仕事 シートメタル

葬儀一式取扱 設備完全親切丁寧 ナンエンドトムソン 葬儀社 晩香坡市ホーマー街五三一 電話(晝夜)シーモア貳貳參

BB ペネブル街一四六〇 電話ハイ八四 ブラウンブラザースベーキン會社 Brown Bros. Baking Co. Ltd.

ブラウンブレード ビーシー州最大の獨立せるペーカリーであつて卸賣專門とし他會社に賣りません 電話シーモア一六三三

ワットソン皮手袋 クットソン、サスペンダー ワットソン、防水着類滿足保證 東第二街一二七 チョン・ワットソン商會 John Watson Ltd.

屋根ふき材料 瀝青、ペント、フエルト 晩市アービュタ第十街角 加奈陀ルーフプロダクツ商會 電話ヴィビュ六〇一〇 Canada Roof Products Ltd.

サムナー製 ◉ブロベラー ◉眞鍮、寄編 ◉アルミニユーム鑄造 ブツシング其外船用品一式 ビッドウエル街六二〇 サムナーブラス鑄造所 電話ドグ三三一〇五 Sumner Brass Foundry Ltd.

健康な身體は視力に因る調査に所當てる 晩市殿貴 眼科醫調査及視力師整 西市晩ヘスチングス街三六八 ルカ・ーチ・シマーノ Norman G. Cull

害虫 庭内店内のウルサキ虫類及農園の害虫は吾等は完全に絶滅します 其外消毒は卓越專門の方法により御用命に應じます ハウ街八五七 電話ドグ五三六五 ガーランテーエスターミネーチング會社 Guarantee Exterminating Co.

ミツシヨン行 毎日 拾荷を無料で致します 晩市ワター街三二電シー三〇八〇 晩香坡チルワック 運送會社 夜間マーボール四七六

荷物自動車 晩香坡チリワック通ひ 晩市發午前四時八時チリワック着 午後一時發同午後チリワック着 最低價 二百斤まで スーマスプレーリ行 チリワック行 五十仙 七十五仙

ラヂオ スコツト世界記錄シールド グリツト九十九又はスコツト シムホニー四之等省世界的遠距離 託錄を保持してゐます ハマーランド、ハイキユセット ロバーツ 御來訪の上われ〳〵の實驗を御一覽下さい 晩市ダービス街九〇六 エス、エム、ラヂオ店 電話シーモア一六三三 S. M. Radio Store

自動車ラヂエター製作及修繕 車体並フエンダー修繕 シーモア街一〇二五九五 電話ダグラス三〇九五 オートラヂエター エンドランプ商會 Auto Radiator & Lamp Co.

自動車ラヂエター修繕 晩市メーン街一七二一 ラヂエター修繕所 Radiator Repair Shop

鑛山株 二月又一月になれば良い利純で賣れる事毎年の例蘭合 晩市リチャード街五〇九 ノースウエストビルデング三〇二 電話シーモア七三四四 Mann's Investment Ltd.

ラヂエター 何所製でも修繕掃除 氷結チユーブ直し 晩市メーン街一七二一 ラヂエター修繕所 Radiator Repair Shop

ピーナツバタ コツテ印 ヂ印 御使用の貴方の御健康の爲め 御子供の爲め其他ピーナツ類 リチヤード街一二七二 電シー七八六 エ・オ・マクコール會社 A. O. McColl & Co.

健康と力と生氣は 吾等の最新の設備の養成によつてのみ得られる 注意の短時日に健康を增し体力を養成す ▲太り過ぎに惱む人は來れ ▲元氣なき人は來れ ▲健康を思ふ人は來れ 職業的舞臺經營者又は實業家の個人科もあり 晩市東ヘステングス街五六三 加奈陀体育協會 電話ハイランド一〇二〇 The Canadian Institute of Physcial Culture

筋違、肉離、關節外 御需めに應じますタミナスホテル内 磯部定次郎

諸種皮帶 修繕 總ての皮帶 ベルトセメント バタタセメント 防水皮セメント 晩市東ヘステングス街五四〇 電話ハイランド四八四〇 Cruickshank Bros. Belting

歯科 晩市開院十有餘年の經驗にて最も精巧完全に然も他よりずつと安價に特に日本人の御客を歓迎します 歯科醫 雷夢熊 Dr. Laule Moun Hong 80 Pender St. E Vancouver, B. C.

預金は七歩保證利子附 晩市シーモア街五二五 電話シーモア七二九八 Prudential Saving and Loan Association 102-103 Yorkshire Bldg.

李芳生歯科醫院 Lee Fong 100 Pender St. E. Vancouver, B. C. 歯科全科 最も廉價に精巧に常に日本人諸君を歓迎して特別入念に致します 晩市東ペンダー街一〇〇 即大觀旅館 電話シー一〇三號室 一八五二

ディゼル機械 船の機械のボイラーは吾々に任して下さい永年の經驗によつて必ず御滿足いたします 殊にワシントンエスラッブ、アトラスインペリアルには特別の技倆をもつて居ります 其外總ての技倆及ウインチ 晩市西ジョージヤ街一六八一 リツパー製作所 電話ドグラス三三六九 Ripper Manufacturing Works

ガス機械修繕 船舶及家屋用器具を御訪ね下さい 適當の品と使用法を御説明致します 新西院コロンビア街六二六 ローヤルシテー裝飾會社 Royal City Decorating Co., Ltd.

壁紙、ペーント類一切 西第七街九室 僅少の現金にて殘金は家賃の樣に少額宛樂な掛込で貴方の持家となります グランビル街三一四 電話シー八一 デビッドソンリアルター商會 Davidson Realty Co.

總てのボート用 人力ポンプ、動力ポンプ製造 賃貸もいたします 晩市東カドバ街四〇 Pump & Power Ltd.

NYK. 1404 Fourth Ave. Seattle Wash.

日本郵船美港出帆廣告 代國店 晩市 美市 B. W. greer & son Ltd, great Northern Railway

伊豫丸 入港 十二月廿五日 出帆十二月十四日
しべりあ丸 十二月廿八日
靜岡丸 一月十一日 一月十一日
横濱丸 一月廿五日 一月廿五日

一等横濱行一九五弗 二等横濱行一〇五弗 三等横濱行六五弗 神戸行二〇五弗 日本行三等洋食六五弗 常盤丸富山丸二等洋食五五弗 和食五五弗 三島丸二等横濱行百五十五弗 百十弗 關貨船切符輸呈 晩市美港

日本郵船會社シヤトル支店

切符取次店 晩市 中山親一商會 紐育事務所 美市 井手商會 大正堂 北村商會 水原代理店 石田商會 大澤商會 美市 プリンスルパート 村田平大 舘 舘 舘

諸種製材 御入用の節は日本人販賣人山崎又は塚に御面談下さい 新西院 モハーク製材所 Mohawk Lumber Co. Ltd. New Westminster, B. C.

オートメタルウオクス インシンボデー、フエンダー、トップ及被裝仕事の外は一切致します 新西院八街どヴイクトリア街角 スペリアオートメタルウオークス 電話一九三二自宅一一五〇ワイ Superior Auto Metal Works

葬式一切 急切に御取扱ひ致します 新西院第六街六六六 エンボーエルドソン S. Bowell & Son

自然の美の香味を保有するのはパシフイツクミルクです PACIFIC BRAND EVAPORATED MILK 御試しください をしりすす

新しさラオックス アルトラサンランプ の發表を御待ち下さい 晩市西ペンダー街五〇八 フオックス製造會社 電話シーモア四五九七 Fox Manufacturing Co. Ltd.

バタリーゼネレタ スウイチボード サーチライト モーター修繕外電氣仕事一式 晩市メーン街一二五 電話シー五一二夜ヴビ三四 エキス Marks Bros.

クリスマスカード、ワタン及バ 鉛筆セット 香水 新西院コロンビヤ街六五九 電話四三 レキシール ドラッギスト ビユース藥店 Bew's Drug Store

ガスリンエンヂン 高級メシン仕事、鎖接仕事 バイル打込、敷設仕事 其外ボート用附屬品一切 新西院フロント附街七二六 電二七五 W. R. Jaynes Co.

高等支那料理 美味安價 日本人歓迎 新西院第八街三六 新西院酒樓 Westminster Cafe

食料品一切卸小賣 新西院フロント街五二五 新西院サブライ會社經營 電話一 デ・エンド・エム・キャツシ 五六四 エンド キャリー Westminster Supply Co.

葬儀一式 特に日本人には丁寧親切に取扱ひ御不滿の時は返金します 新西院所で新築家屋設備完全 新西院第八街五三八 元デー、マーチ葬儀社繼承 Patterson Funnel Home

シヤトル市 NPホテル 306—6th Ave., So. Seattle, Wash. 停車場前通東ヘ二丁 左側六階建

御歸國のお土産は 新見で 平素御愛顧の御禮として特別大割引で差上げます

常備藥品、化粧品、ペン、ペンシル、理髮用具、婦人手提カバン、金入れ、シガレットライター、懷中電氣眼鏡、湯タンポ其他 各品特價呈上

新年はがき各種(見本進呈) 特製、名刺形其外御注文通り調製 セーフアー万年筆(保險付)販賣

藥品、化粧品 衛生材料、寫眞器 新見商會 晩市バウエル街參參壹 電話ダグラス參壹壹貳

家庭欄

思想の善導に

日本書紀や古事記を文部省で出版

『マルクス主義批判』の論文募集

文部省では一般民衆の思想善導に關する文獻調査の方針をたてるため十一月二十七日午後文部省に協議會を開いたが、出席者は鳩山秀夫、高橋是清、中村孝也、土方成美、宇野哲人、深作安文、河合榮治郎氏らで大要次のごとき意見が出た

一、現代思想を正しく指導するには何らか適當なる文獻を出すことが必要である、まづ日本固有のものとして古事記、日本書紀、聖德太子十七條法、教育勅語、なども始め四書の如き支那の古典は西洋の適當なる文獻などを文部省において、一般民衆が容易に手に入るやうにして出版するがよい、それには詳細なる註釋をつけるか現代文に譯するとかする必要があらう、右の如き文獻の出版はマルキシズムの思想に對する批判として直接には効果がないかも知れぬが間接には大きな影響を與へることにならう

一、現在マルキシズム宣傳の出版は非常に多いが、これを正しく批判して善導する意味の書籍は出ないから更に進んで正しい批判を組織するとが必要である

一、右のごとき出版物が出來れば一般民衆に廣く讀ましめる方法を講ずることは勿論だが、全國の各師範學校に必ず備へるやうにしたい

同時に學生生徒の左傾を防ぐには根本的にその思想の理論的映寫を指摘してかゝらねばならぬといふので、さる十月初旬全國の高等學校、專門學校以上の學校の教授並に主任に對し「マルキシズム批判」の論文を募集してをり、既に若干の

應募

論文が同省の學生課に集まつてゐるが、今後相當の時機において、これらを取まとめ同省の參考資料にするとともに然るべきものは思想善導の目的を以て全國の前途程度の學生に配布することになつてゐる

◆高い茨きつけ

◇二百圓の札束

大阪市の彫刻業小宮末吉（三）は朝來さにかんなくづと共に紙を燃して暖をつたが、紙は札束二百圓と判明したがあとの祭り

原阿佐緒がバーを開く

母性愛への精進から

女歌人阿佐緒さんが東京市外高圓寺から出て來て歌舞伎座の隣、泰平ビルの一階バー・ラバンの女主人公になる、それは阿佐緒さんの強い母性への路である、長男千秋さんの幸への精進のためには自分は犠牲がたいカンバスをあきらめねばならない、故郷宮城縣宮床保美さんの行手をかゞやかしめるためには、歌ばかりよんでゐるのはあまり心なさ過ぎる、去年の秋の保田屋出版も結局この悲壯な躍進への第一歩だつたのだ、十二月七日からバー・ラバンの奥にラバンのやうに阿佐緒さんのひとみが明るく動く

トラホームの新藥を

發見す

五六日でナヲす

佐賀市前田病院長前田福一郎氏は多年トラホームの治療につき研究を重ねてゐたが、このほどある種の液を調合しこれを患者の眼結膜に注射して治癒し得ることを發見し、その液をエムレットと名づけ特許を出願中であるが、十月佐賀市で開かれた九州醫學會で報告し眼科醫界にショックを與へた、氏は佐賀市清和高女の生徒三十餘名に實驗したところ、患者は眼結膜の浮腫輕度の發赤を起すのみで疼痛も刺痛も無く、注射後五日乃至七日間で眼の浮腫は平常に復し、これと同時にトラホームの症狀はなんら跡もとゞめず治癒し、意外の好成績を納めたので目下他の小學校生徒らにつゞ實驗中である

アメリカから十二年ぶりに歸つて

妻の不貞に悶える

紀州に起つた痛ましい人生哀話

外移民の盛んな紀州の田舎に出つた痛ましい悲哀話がある

×　×

和歌山縣海草郡湊村大字柳瀬松太郎（八）がいとしい妻子を郷里に殘し米國加州へ出稼ぎに行つたのは大正六年の春だつた、長年の辛苦が漸く酬いられて去る二十六日午後六時五分南海電車で堺から出て來て歌舞伎座の隣、泰平ビルの一階バー・ラバンの女主人公になる、それは阿佐緒さんの強い母性への路である、長男千秋さんの幸への精進のためには自分は犠牲がたいカンバスをあきらめねばならない、故郷宮城縣宮床保美さんの行手をかゞやかしめるためには、歌ばかりよんでゐるのはあまり心なさ過ぎる、去年の秋の保田屋出版も結局この悲壯な躍進への第一歩だつたのだ、十二月七日からバー・ラバンの奥にラバンのやうに阿佐緒さんのひとみが明るく動く

御歳暮大賣出し

七日より卅一日まで

二千弗の景品福引券をどなたへも差上げます

店頭店内は　御贈答品を　山の如く陳列致しました

御買物は　何にしやう　何處で買はう　かと御迷ひなく品物が潤澤で

大勉强の『前川』と御定め下さつて是非弊店へ

品物の取替ゞ自由な店　頂かれた品で若し御不用品がありましたら何品とでも　心よく　御取替へいたします

チーセット　凡て嶄新　意匠品

六人組（十七個を以て一組）三、五〇　四、〇〇
五、〇〇　五、五〇　六、〇〇　七、〇〇　一七、〇〇
一九、七五

花瓶　サイズ　一本　種々　一、五〇　一、〇〇　一、二七　一、九五　二、二五　二、五〇　二、七五　三、五〇　三、七五　三、九五　四、九五　五、七五　六、〇〇

アルバム（蒔繪入及び貝細工）何れも高尚美麗

六枚綴　五、五〇　六、〇〇
九枚綴　六、五〇　七、二五

絹テーブル掛（キンシャ・シシュ入房附）
一一、二五　一五、二五
（キンシャ柄物房附）54x54　45x45　一七、二五

絹ピヤノ掛　シシュ入色各種　56x60　一四、九五

絹ハンカチーフ（シシュ入）
四〇　五〇　六〇　九五　一、一五
（白無地）三五　四〇　五〇　六〇　九）一、九五

絹着物（シシュ入）
一〇、〇〇　二四、七五
二九、五〇　三五、〇〇

ネクタイ箱入　五〇　七五　九五　一、二五　一、五〇
カラシャツ　一、七五　二、〇〇　一、六五　一、七五　一、九五　二、二五　二、五〇　二、七五　二、九五　三、一五　三、二五　三、五〇　三、七五　四、二五　五、九五　六、九五
アンダウエア一組　一、七〇　一、九〇　三、〇〇　三、五〇　四、二五　五、〇〇　五、七五　六、四五　九、〇〇　九、五〇　一二、〇〇
男物スエタコート　絹スカーフ靴下
婦人用ドレース地、スエタコート等各種　八弗七五仙
婦人キンシャドレース地一枚分　三、二五　三、七五
同　スカーフ　十四弗五十仙
同　パジヤマー
茶器（桐箱入）一組　二、〇〇　二、五〇　二、七五
三、〇〇　四、〇〇　四、七五　五、〇〇　五、五〇
銘茶　鑵入一斤入　一、二五　一、四五　一、五〇
二、二五　二、六五　二、九〇
半斤入六五　七五　八〇　一、二五　一、四五　二、〇〇
重鉢四角（三ッ重ね）一、四五
（四ッ重ね）二、五〇　二、九五
吸物椀　十人前　六弗五十仙
重箱上塗　六、五〇　七五〇
茶盆　丸形　一、〇〇　一、二五
即席吸物（箱入）　一、〇〇　一、五〇
キレイナ日本菓子の箱入　一、五〇
味付海苔鑵入　一、八五
神棚　六五　一、〇〇　一、二五　一、五〇
奈良漬化粧樽入　鰹節　進物用袋入　干ウドン　醤油
味噌等　七〇　九五
三ッ重ね井一組　二、八〇　三、一五　四、三〇
同並品一組　一、四〇　二、三五
大皿　（尺）一、一五　（尺二）一、七五　二、〇〇
（尺三）三、二五　（尺五）三、七〇
其の他　飯茶碗、茶碗蒸茶碗、刺身皿、小皿、燗徳利
箸盃　立等

T. MAIKAWA CO.
369 POWELL ST.
VANCOUVER, B. C.

クリスマスお正月の御馳走の御支度は是非弊店へ御用命を願ます

晩香坡市バウエル街三六九

前川商店

電話ダグラス九八一

商品券　前川の商品券は贈るに御便宜　受けて重寶

塗盆　蒔繪入　サイズ及色合各種　七十五仙より十弗迄
裁縫箱　絹張製、九〇　一、〇〇　一、二五　一、四五
塗箱内側絹　一、二五　一、五〇　一、七五
二、二五　二、七五
タバコセット（卓上用）　八五　一、五〇　一、八五
一、九五　二、三五　二、七五　二、八五　三、五〇
四、五）　四、九五　六、五〇
グランドピアノ（卓上）　三、五〇　五、五〇
大正琴　二、五〇　二、七五
卓上オルガン　四弗二十五仙
た子樣達が一番た喜びになる　珍らしい玩具類種々

ハンカチーフ（シシュ入三枚入　三五　五〇　六〇
紙箱入七五　九〇　一、〇　一、一〇　一、二〇

窓、窓杆戸網戸
等製作販賣及グレヂング
マーボール七十七街及ハドソン街
晩香坡（電マーボール六一）
サ、クシエンドドア會社
Vancouver Sash & Door Co.

スプリング各種製作、ツラック用
オバーロードスプリング連結車自動車機關車用等常に用意して修繕は迅速で完全　晩市シーモア街電話ドグ五一三一六二
マクアリスタースプリング會社
McAllister Spring Co.

八馬力ベンシッドインヂン
取捨自由のワタージャケット
大なるバルブ
ガスリン及オイルの消費に大なる節約が出來ます
ツローリングに適當な
スロースピード
ステヴストン　スラブスト
メシンショップ
Steveston Machine Shop
電話五九

法律事務一切　公證　用務
晩市西ヘスティングス街八三七
メトロポリタン建築四〇三—六
ヂエ・エドワード・バード商會
電話シ六六六…六六六七
J. Edward Bird & Co.

曳自動車用達
五臺の自動車晝夜を分たず御用命を待つて居ります
晩市西ヘスティングス街一一六〇
晩香坡オートトーイングサービス
電話ドグラス二五二一
Vancouver Auto Towing Service

停止　を他の自動車に頼る危險を除さなさい
吾々に眞正のレーベスタスプレーキライニングで直さして下さい
ロブソン街二一〇電ド五〇三二
グロー・ブロネル・グラージ
Groh & Brownell Garage

漁業用具一切
△ギヤソリンエンジン
△ランプ、ホーニング
VACラバブーツ
エドワード
リプセット
Phone Sey. 6031
68 Water St.
Vancouver, B. C.

Xセルバタリー！
百パセント加奈陀製です
一ケ年保證文句なしに修繕
カー七弗五十仙レヂオ入弗五十仙、御屆します
三十二ボルト・ヘヴィーデューチ
ー船舶及燈火用バツリー百二十八
弗貳ケ年保證　諸君の古いバツリ
ーを相當の値段にて引受ます
販賣店又は電話にて御照會下さい
晩市メイン街及第十七街角
エキセルバタリ
電話フェヤモント一八六二

御引立に依り爽快を感ずる事になり今回ウエアメシナリ跡に移轉しました之迄以上の持品と大きな工場にて御滿足に應じます
晩市グランビル島電話シ七四四二
元ウエアメシナリー跡
メシナリーサプライ會社
Machinery Supply Co. Ltd.

日本梨到着
晩市バウエル街二〇五
岩本商店
電話ドグラス五五八〇

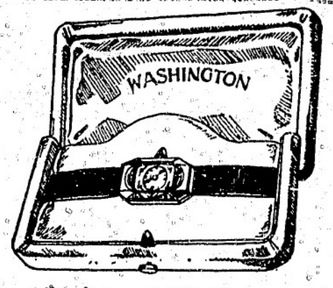
極上白味噌清酢
糀　日日造る新しいものに限ります
必ず御滿足出來ます
製造元　天野兄弟商會
晩市バウエル街貳壹四壹
電話バイ五五二六エル

男女着類一切
澁谷商店
バウエル街三七四—三七八電話ドグ五五二五

金物類は一切大勉强
にて御用命に應じます何卒御引立を願ひます
渡邊金物店
晩香坡市バウエル街二三〇
電話ダグラス五五三六

貴金屬寶石類
並修繕
中村時計店
新西院市第八街三九
電話二四一九　店主　中村助次郎

晩香坡市バウエル街三八二
電話シーモア四五三三
昭和倶樂部
事務所用電話ドグラス五五二二

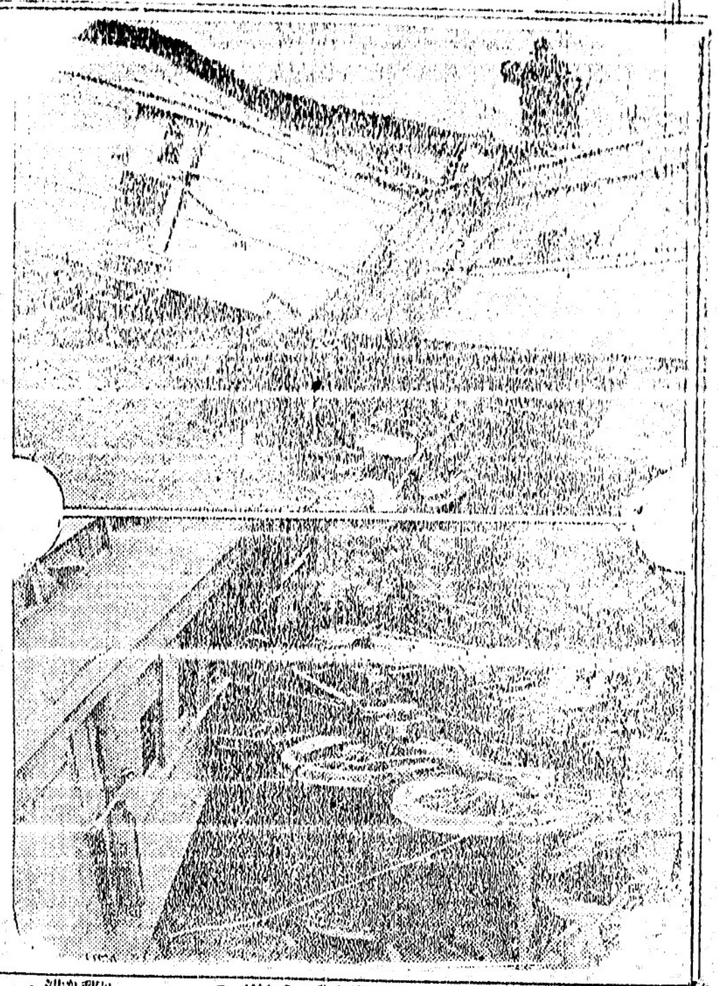


ワシングトン時計
世界到る處にて販賣され此の名を冠する何れの時計にても保證附きです
男子用　懐中時計又は腕時計
女子用　リボン　又は腕時計
色々のスタイルがあります
あなた方の御懇意な時計店で（ワシングトン）に就て說明を聞いて下さい

フラックス
ギルネット
最上等のスコットランド製
晩市ビーター街五〇〇（ヂキンス）建物
クロフオードエンドスチューワト

クロムハウト
デイゼル機械據付及船舶用九馬力以上
晩市バウエル街五二〇
スコット、フオスター商會
Scott, Foster & Co.

キヤンバス袋　馭者大工のエプロン其他キャンバス製品一切ラバー靴及雨具類
晩市ワター街五四電話シ四五四一
エチ・エム・ニユゼント會社
H. M. Nugent & Co.



ケネレー船ノックスヴィル近くでサウザーン鐵道特急車の脱線惨事、四人の死者と約八十人の負傷者を出した（大陸電報）

日本に於ける外國語
トーキーの將來（二）

鹿島桧之助

◇

かくの如く、解說者がたよりにならず、しかも觀客がしやべられる英語を理解しないといふ狀態を打破すべく、當設備は非常に詳細な筋書をつくり、主な會話やセリフを悉く印刷し、そのあるものには假名の代りに英語イロハ假名で書いたものをつけた、面倒だが實例を示すと

とでもあれば左の如き筋書

といつた調子である、詳細な筋書は、ゆつくり讀んで腹（入れてからならば役にもたつが、多くの場合、プログラムをもらふと同時に暗い觀客席に入つてしまふ觀客にどつては、これを熟讀する時間がなく、殊に一ぺんと・ひ・わんだふる・はあ？」にいたつては第一活字が小さすぎるし、光線が足りないし、おしやべりのピッチは、はやすぎるし、どうでい追隨できない、原語で印刷したものも賣り出したりしたが、これとて同樣であらねばならぬ。

◇

電燈が光つてゐても、太陽が照つてゐても、平氣で映畫をすることの出來るスクリーンがある、われを使用し、英文のテキストを書き出せば、ある程度までトーキーは日本でその使命を果し得ることになる。勿論これでは觀客は集まるまいが、教育を目的として、學校なりツイ・ニハ・シー・エーなりべきである、と、これは製作者への注文になつた。

加奈陀への移住者の數

今財政年度の七ケ月即ち四月一日から十月三十一日迄で英國から加奈陀に移住した人は五萬五千一百六十七で昨年同期より七千七百七十七人の增加であつた

◇米國からの移住は二萬三千三十八人で昨年同期より一千六百六十四人を增し北西歐洲からの分は二萬三千二百十九人で同じく九百七十五人の增加、其他の國々からの分は計二萬七千七百三十人で一萬三千十六人の減少であつた、而して右

七ケ月間の來加移民の總計

は十二萬九千一百五十四人で昨年同期に比し二千六百人の減少であつた、獨本年十月のみに就て云へは總計八千八百十七人で昨年同月より七百七十六人を增した

滿洲に就いて

ネルソン氏演說

付ては在晩一後モントリオルに移つたヂョン・ネルソン氏は來週月曜日當市カナディアン倶樂部の晝餐會に呼ばれ滿洲の題で一場の演說をする、氏は京都の太平洋會議に出席し次で支那に旅行したのであつた

◉サイベリア丸

十八日當港着

郵船サイベリア丸は來る十八日當港に着き出帆は豫定より早く二十一日となると

東洋行實業團

加奈陀商業會議所主催の來年の東洋行實業團は十月十六日晩香坡出發、十二月十三日に歸來と決定、

拂つた一弗で自動車一臺

商業組合の謝恩大安賣へ

目下東京のカナダ公使館、オタワの日本公使館及び上海の加奈陀商務官と既に少中であると

◉歸晩　歸國中だつた田邊房之助氏は昨日歸晩した

スクリーン便り

◇畢林　フォックスでは潛水艦のストーリーの書を十六日間で作りあげた、題は「メン・ウイヴアウト・ウイメン」、男ばかりの書である、大戰後男ばかりの書は之が初めてである

でやるのならば悪い案ではない、これが將來トーキーの進むべき最も効果的な正道的な（金儲けにはならない）路の一つである。

◇

將來日本の民衆が、英語をもつとよく解するやうになれば、にかく、そんなことがあり得ぬ以上、外國語のオール・トーキを見、聞きに行く人は減る一方であらういさぎよくサイレント・エディションを使用し（つまり結果的に）

古に巡り

サイレントの純正映畫と、特に普的効果を縱横に取り入れたハーン・トーキーとを併行的に上映するかである。

◇

こゝで興味のある對照として、オペラを考へて見たい、オペラの多くは英語以外の外國語で書かれてゐる、例へばニューヨークのメトロポリタンへ行く人の中で、イタリー語の歌詞を理解するものゝ數は極めて少い、しかもオペラが興行として立派に成功しつゝあるのは何故か？、そこには動作音樂（歌の曲節、オーケストラ等）と色どがあり、大體の筋はすでに知られてゐる、オペラ・ゴーアーとシネマ・ファンとを一しなに見るのは無茶かも知れぬが、トーキー製作者は、外國への輸出を考へるならば、オペラを考慮に入れる

永年の經驗と設備の完全は

多年日本人諸君との御取引の賜として最も御滿足に最も完全にプラマー仕事一切を割安に致します

流し　ヒーター　便所
瀉鑵　コイル其他
プラマー仕事一切

曉市東ジョージヤ街三三一
電話ドグラス三五四

プラマー登記濟
W. A. BROWN LTD.

ジンヂヤエールはクロスのアムバスダーを

御求め下さい

電話フエアモント一一七三

CHRYSTAL QUALITY WOODWORK

一アド、シツサ
表店木堅
スーケーヨシ
もで時何は積見
九七八一街トーバルア市晩
會商ルタスリク●一イ
三九三イハ話電
E. Chrystal & Co. Ltd.

機會は今！

株式暴落低價の今、堅實な會社株に投資は今機會は時み待たず—
何時でも喜んで皆樣の御相談と忠告をいたします

BB
ハウ街五四〇
ブランリン
ブラウン商會
電話シー一二四

Branson, Brown & Co. Ltd.
Investment Bankers and Stock Brokers
二一三—四—五。

店の設備は吾々からシ

ウオールケース、飾棚、カウンタ、ストアフロント等割安完全
晩市東三街一四八電フエ四八
アクメ・キャビネット製造所
Acme Cabinet Works

漁船

諸君の漁船を吾等の帳簿に記錄下さい短時日の間又何誰にも頃合の船を御世話いたします

諸種船舶賣買業

晩市西チヨーチヤ街一九二五
カー商會
電話ツリニチー六三五〇
"Ker" Co., 1925 Georgia W. Vancouver B. C.

求日本人

一兩名相當教育ある者には有望のポジションです

大陸日報社宛照會
Globe Investment Co.

ビーシー魚店の大安賣

新年の御用意は本店へ

◇組　肴　一鉢一弗以上
◇燒　〃　肴　鯛及ラツカ御好み次第
◇海老オボロ　半斤四十仙
◇カマボコ　各種折詰用代引滿鉢

ビーシーの奉仕的特別勉强を御利用下さい
尙御注文は一日も早く御願ひ致します

B C 魚 店
パウエル街二五三
電話ドグ二七八八

各種紙函製造

新案スーツケース形折疊式洋服函
新案手提付帽子函其他各種折函

晩市東カドバ街二一五
ライシン紙函製造所
社主　庄司幸次郎
電話・Trinity 5603

RISING SUN CO.
PAPER BOX

鮮魚　精肉　野菜
かまぼこ
其他食料品一切

晩市パウエル街三五五
スター魚肉店
電話ドグ五三一六

營業項目

△加奈陀生命保險會社△デール船舶海上保險會社△日本人部代理△日本行乘船切符販賣代理△歸化證書代理△妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對日本人交涉事務代理

晩市パウエル街武參壹
井手事務所
電話ダグラス五五七六
自宅フエヤモント一八六七エル

大倉洗濯所

パウエル街二〇六
工場
電話ドグラス五五六八
ランスダウン街一六〇
電話ファエア一一一

和洋食料品一切

並に運送業
渡邊商店
東カドバ街六二七
電話ハイ五二〇八アール

Star Tailors

晩市東（ステングス街四四一
スター洋服店
相星
電話ハイ三四七

日本行郵便物本局締切日

◉日本行郵便物本局締切日は三十分、小包は二時間前（爲替受付は后八時半土后一時迄）

日本郵船大阪商船
船切符取次

東（ステングス街二〇八
電話シーモア三四四七

保險　生命　火災　自動車
水原代理事務所

サン生命保險代理店
水原清吉
荒井茂左工門

大勉强
石炭販賣
天野運送舍

晩香坡市パウエル街參壹壹
（電話ダグ三〇五九）住宅ハイ六二五アール

新案手提付帽子函其他各種折函

各種紙函製造

鮮魚　精肉　野菜
かまぼこ
其他食料品一切

晩市パウエル街三五五
スター魚肉店
電話ドグ五三一六

營業項目

△加奈陀生命保險會社△デール船舶海上保險會社△日本人部代理△日本行乘船切符販賣代理△歸化證書代理△妻子同伴又は妻子呼寄手續並に對日本人交涉事務代理

晩市パウエル街武參壹
井手事務所
電話ダグラス五五七六
自宅フエヤモント一八六七エル

大倉洗濯所

パウエル街二〇六
工場
電話ドグラス五五六八
ランスダウン街一六〇
電話ファエア一一一

和洋食料品一切

並に運送業
渡邊商店
東カドバ街六二七
電話ハイ五二〇八アール

Star Tailors

晩市東（ステングス街四四一
スター洋服店
相星
電話ハイ三四七

日本行郵便物本局締切日

◉日本行郵便物本局締切日は三十分、小包は二時間前（爲替受付は后八時半土后一時迄）

日本郵船大阪商船
船切符取次

東（ステングス街二〇八
電話シーモア三四四七

保險　生命　火災　自動車
水原代理事務所

サン生命保險代理店
水原清吉
荒井茂左工門

大勉强
石炭販賣
天野運送舍

晩香坡市パウエル街參壹壹
（電話ダグ三〇五九）住宅ハイ六二五アール

新荷着

里芋（大玉）　トロ、芋　勝栗
糀漬イカの鹽辛　鰹の鹽辛
日本橋燒イカ　目刺鰯　丸干鰯
新數の子　新棒タラ　田作（ごまめ）
日本蜜柑　日本菓子種々

晩市パウエル街三六九
前川商店
電話ドグラス九八一

漁船用具
金物類
運動用具

パウエル街二七〇
平松電氣店
電話ドグラス五五四四自宅ハイ五二二六エル

和洋雜貨　絹地綿布各種

パウエル街三二九
電話ドグ一七四七
宮崎商店

男物一切

晩市パウエル街二一八電話シーモア一六〇〇
日英商會
大木兵造

諸機械仕事

（ビーヂュ）
新古瓦斯ドラッグ鋸其外修繕一切
十五ケ年の經驗を以て御滿足保證
晩市西一街一四〇電フエ二五〇四
コロンビヤ鐵工場
Columbia Iron Works

氣鑵製造及修繕

電氣ウエルヂング諸般冶仕事
タンク煙筒類見積をいたします
晩市アレキサンダー街七五（ハイ九三五夜ケリ一七〇五アール
Patterson Boiler Works

鍛冶仕事

荷揚道具船內用具
類一式持に日本人諸君の船
は多年の經驗にて御滿足に致します
晩市ワター街一八裏
電話シーモア三三八九
McDonald and Gundy

時計

保證付ロングヂンス、マーツキス、タバンス、ゼネバ各種此世界最古級時計全部を揃へてる晩市唯一の店
西（ステングス街三一七エー
Bower & Thomson, Ltd.
電話シーモア五一六三

各種コムパス

試驗調整修繕
晩市西カドバ街六〇〇
英國公認コムパス調整師
Captain Charles Eddie
電話シー二四三五夜ド一八七九エル

諸機械修繕

御法文に應じます
晩市アレキサンダー街三六九
アイデアルアイオンウオークス
Ideal Iron Works, Ltd.

漁船用具

壁紙

なれば先づ吾々に
クヰツクエナメル
は四時間で乾きます、壁に必要な物は總てあります
晩市東（ステングス街一一七
電話シーモア四六三六

グレゴリ・リード

Gregory & Reid Paint Co.
117 Hastings St. E.
Vancouver, B. C.

和洋雜貨　食料品卸小賣

晩市パウエル街七八八
電話ハイ一三六
近江屋商店

放射蒸熱電氣
治療機販賣

並附屬品
在晩御購めの方には實地に使用法をお教へ致し尙地方の方には手紙にて精しくお敎へ致します
東京野一色電氣研究所
講習生工藤一子

お灸

腦、肩のコリ、病、腰氣リウマチス、子〇、痔一切、燒傷、腹痛、船上ひ其他諸病總てに効果あり
晩市パウエル街一八一二正田內

石原七太

電話ハイ一六八一

雛鷄孵化卵

系統正しき多產鷄種鷄プロミスホジ、ワイオンドット
ロック、エスシーロード島鷄レグ
バーナビー、ローヤルオーク街
二五七一電カールトン壹弍參九
Canadian Hatcheries Ltd.

美術的硝子、鏡

其他各種グラス類修理は何用でも電話御用命次第迅速にいたします
東（ステングス街二五二〇
ヘスチングス美術硝子店
Hastings Art Glass

氣鑵製造及修繕

諸機械仕事

鍛冶仕事

時計

各種コムパス

諸機械修繕

漁船用具

壁紙

グレゴリ・リード

和洋雜貨　絹地綿布各種

宮崎商店

男物一切

日英商會

漁船用具
金物類
運動用具

平松電氣店

新荷着

前川商店

日本行郵便物本局締切日

日本郵船大阪商船
船切符取次

保險　生命　火災　自動車
水原代理事務所

大勉强
石炭販賣
天野運送舍

新案手提付帽子函其他各種折函

各種紙函製造

鮮魚　精肉　野菜
かまぼこ
其他食料品一切

營業項目

大倉洗濯所

和洋食料品一切

日本行郵便物本局締切日

日本郵船大阪商船
船切符取次

保險　生命　火災　自動車
水原代理事務所

大勉强
石炭販賣
天野運送舍

新荷着

前川商店

漁船用具
金物類
運動用具

平松電氣店

和洋雜貨　絹地綿布各種

宮崎商店

男物一切

日英商會

諸機械仕事

氣鑵製造及修繕

鍛冶仕事

時計

各種コムパス

諸機械修繕

漁船用具

壁紙

グレゴリ・リード

和洋雜貨　食料品卸小賣

近江屋商店

放射蒸熱電氣
治療機販賣

石原七太

雛鷄孵化卵

美術的硝子、鏡

東京特電

司法當路の重要協議

司法當局は昨夜重要協議を為し近に山梨大將を招聘するに決した、記事に先ち山梨に對し位記上を勧告するであろう

ダグ夫妻十六日着神

ダグラス・フェアバンクスとメリー・ピックフォードは十六日に着し十九日東京着の筈、東京では二十日午前十時四十分にヂエー・オー・エー・ケーで放送する

大野球場設立の計畫

東京市は巨額に大野球場を建てやうと計畫して居る、八萬人を收容し得る大きさのものである

十一ケ月の生糸輸出

本年十一月末日までの十一ケ月に横濱と神戸とから輸出された生糸五十三萬一千三十二梱、七億二千五百七十一萬九千三十七圓で昨年同期に比し一割の增加である

日用品の運賃値下げ

鐵道省では來年四月一日から日用品の運賃を値下げする旨發表した、値下げは品目に依つて違ふが一割五分から三割五分迄、鐵道省では年々六百萬圓を損する計算である（本日着電）

電報

赤露飛行機の投彈
日本の領事館に命中

（東京十二日）先月二十日頃赤露軍の飛行機が滿洲里に於て日本領事館に投彈したることは本日ハルビン發の入電があつた、本件に關する日本領事からの報告を接手したる政府は在滿日本人の安全に就て大に氣遣つてゐる、報告の內容は發表されてない、滿洲當路が外交上の問題に關係せる滿洲事變を惹起したものであつたと云ふ、本日接手した奉天からの電報は十一月十六日以來の最初の公電であつた、而して奇妙なことにはモスコー經由であつた

盲人に扶助料公給
カナダ盲人同盟の新運動

モントリオールの西シャーブルック街六九八〇に本部を有するカナデヤン・ソエデレーション・サヴゼ・ブラインドでは盲人の爲に扶助料を公給されるやうに久しい以前から希望して居たが來期議會に同案を成立させたい旨明言に本件に就て個別的に代表者が會見陳情することにしてゐる之に先ち

國中の盲人

一人でも多くから生活の樣子を知りたいと望んで日下八方へ照會中であるが同團体の發表に依るど

◇カナダ　では盲人で自活してゐる者は全體の五パセントに過ぎず大多數は貧困狀態にあり他は慈善團体か友人親戚などの厄介に爲つてゐるのである由、加奈陀盲人同盟はハリファックスから旅行して二四〇で快勝した

◇昨夜の來動者はチャーリー兄弟で第三ペリオドに一つ宛見せてゴールした

◇車は試合開始より終りまで晩市ライオン軍の爲め何時も眼倒され勝らであつたがゴーリーのエイトキンヘッド、デフェンスのヴシットの爲めゴールを何時も妨げられバッカルー軍は一時前記の二人だけで試合をやつてゐるやうな感がした。

◇晩市ライオン軍は今夕沙市に轉戰しエスキモー軍と試合するが今夜勝つては沙軍と同點となりリーグの首位を占めることとなるからさぞ面白い試合をやる事だらう

◇尙昨夜當地のアリナであつた素人ハッキー・リーグ戰ではエキス・キング軍はアリナ軍を五對一で一蹴し大學軍はタソース軍を三對一の接戰で破つた

◎ライオン軍
強敵を屠る
昨夜のハッキー

◇ポートランド市に遠征中の晩市ライオン軍は昨夜バッカルー軍と試合して二四〇で快勝した

東京特電

漁者暴動

富山縣の漁業者百人は昨夜縣廳に暴動した、高岡市の發電工事のために魚が取れなくなつたのが原因である、暴動は警官に依つて鎭壓されたが今朝又々襲撃して警官と大衝突あり二十人は負傷した

横斷絕望

飛行協會は久しく調査の後太平洋飛行は當分絕望と發表した

歡迎こそ送別

不要

閣員や中央高官が地方を旅行の際歡迎や送別のことは不必要であると政府は地方當路に訓令を發した（本日着電）

支那領事更迭

當市在住の支那領事保卓君氏は在任二ケ年其間オタワに赴きて總領事代理たりしこともあつたが今度倒京の本省詰となり新領事周熙岐氏は明日着のロシヤ號にて來任すべく周氏は十年前より既にオタワ

沿岸航路船から陸へ電話が掛かる
シー・エヌ汽船に新設
◇晩市パウエル河間も通話

船の上から陸上の人と通話が出來るレヂオ・テレフォンが近く當州沿岸航路に就航するシー・エヌ新客船に設置されることになつた、右は一等船客室に一つ宛備へ付けるが無論公衆用のものもある、昨日當市同會社支配人キーレー氏は「現在の設計では船が港に入つたときレヂオで陸上線と聯絡をとるやうになつてゐるが一部の設備を加へると航行中に陸上の人と話が出來るやうになつてゐる」と語つた、新造船三隻のうち最初のプリンス・ヘンリー號は來月十七日英國で進水するが全部は六月頃までに當港へ着く豫定だと

レヂオ電話
試驗に成功す

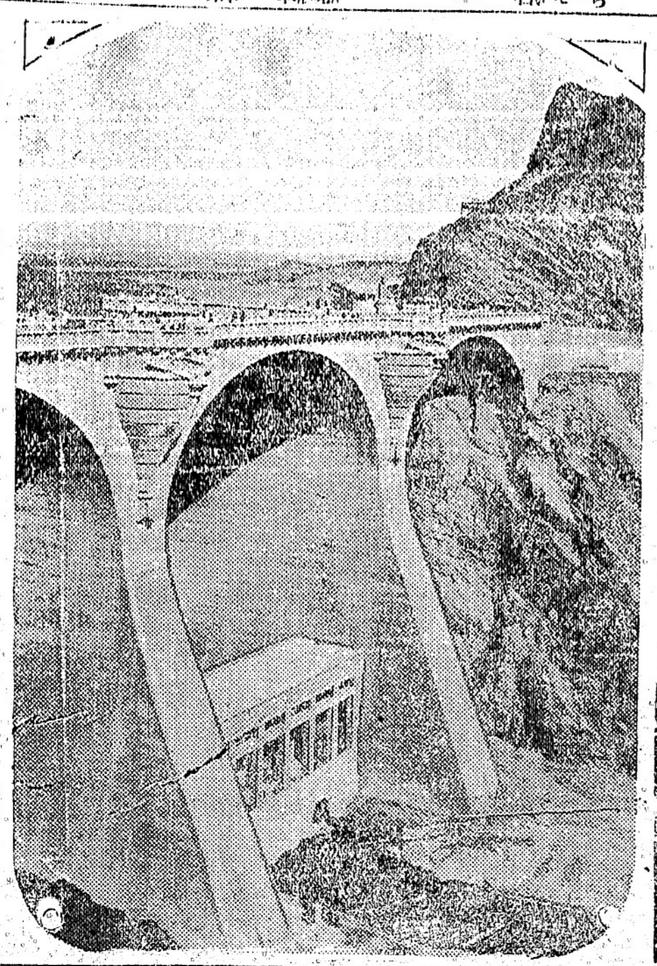
かねて北方バウエル・リバーと晩香坡に試驗中だつたレヂオ・テレフォン及び電線聯絡の長距離通話が今回豫想以上の成功を收めたので今後當州內で電線の引いてない遠隔の地とも容易に話が出來ることになるらしい最初の試みとしてバウエル・リバーから呼びかけた聲はヂョーヂア海峽をレヂオで渡つて晩香坡島キンベル・リバーの受信所に達し同所から電線でナナイモへ通じ海底線で當市へ聞こて來たもので電話會社では近く一般用にサーヴイスを開始すると云つてゐる、奧地ベンチクトンと晩市間も通話に成功した

◎東洋へ行く
カナダ麥多し
當港で積込み中

今季晩香坡から積出された小麥は東洋（百四十四萬八千、歐洲（千百萬、中及南米（十一萬八千、其他十萬各ブッシエルであるが目下當港エレヴエーターにある分が一千二百三十五餘萬ブッシエルで入港中の汽船が積込中乃至積込む筈の分が二十二萬六百餘、うち東洋へは十八萬三千三百三十三ブッシエルである

今日のバッド・ラック
橋上で電車立往生
數千人は雪の中を歩く

今日は十三日の
フライデーだ
飛んでもない所でやられたものだとコボすものも多かつた、折から列になつて走つてゐた自動車は電車急停車の爲め橋上は大混雜を呈し其の整理の爲め警察からは特別隊が繰出した、第四街、ブロードウエイ其他の電車も悉く狂ひが生じ、ロブソン街以南のグ街は一臺も電車が通はなかつた、漸くにして十時少し前頃から平常に復したが原因は不詳である、グランヴイル橋附近だけ電力が不足になつた事に關して調査中、因て電氣問題は依然として不安狀態にある由



四萬エーカーに灌漑するアリゾナ州チラ河のクーリッヂ・ダム（大陸寫報）

◎ガリクルチが
羅府に住む
三萬弗で土地購入

歌劇界に長い間君臨し來つたガルチ女史は今度老後を南加に過ごす爲めにサンタモニカ灣を一目に見下す羅府のパロスベルデス街に三萬弗の土地を買ひ込み、一九三一年に家が竣工することに豫定を立て準備に取りかゝつてゐると

◎警官への
贈金はお斷り
昨日四件を突戾す

市警官が特別な働きにより市民から個人宛に謝禮金を贈られた場合警官は之を受取つてはならぬと昨日警察委員會で定め金額二弗から十弗までの贈金を突き戾した、署長は「加奈陀でも英國でも特別な功勞のあつた警官の贈金受領は許す慣はある」と語つてゐた

◎來晩する
遠山正導師

北米佛教開敎三十週年記念祝賀會の特別講師として本派本願寺より特派された遠山正導師は目下加州巡回中であるが當地へは明年二月五日來晩九日まで滯在、各地佛敎會で講演する

◎アリゾナ丸着期

（特電）大阪商船アリゾナ丸は十六日午前十時檢疫所着の豫定、ヴイクトリア上陸客はキャビン一名、スチヤレーヂ二名

◎香賀返し　江島順藏氏は先に死去せる二女故巳榮子孃の香賀返しの意味で左の如く寄附さる、猶同孃の四十九日の法要は來る廿八日に當るが年末繁忙期なので來る十四日（土）に繰上げる由

（廣告）廿五弗國語學校、金十五弗佛敎々會、金十弗宛國語學校母姉會、熊本海外協會、金五弗宛合同敎會母の會、聖公會幼稚園、金十弗宛フレザーミル誠義會、新西院昭和會、新西院新築佛敎會

◎歸國　田中增彌氏は今夜の便船で美府へ赴き明日のヂャクソン號で歸國

◎本社へ禮狀　大阪社主催の下に今夏來晩せる神港野球團及び大阪の小野三千麿氏より本社宛にお禮狀が來た

◎婚約　西五街池田政喜氏長男貢（三）氏と西晩香坡岡田三郎氏次女もゝゑ孃は昨日岡田治作氏、澤田伊三郎氏夫妻の媒介で婚約

◎講義　今夜七時西二街佛陀倶樂部の佛典講義

◎內藤師出發　內藤師敎使は明後十五日午後四時半發列車でフレノに赴任すべく出發する

◎本派佛青　本派佛青は來る十五日（日）午後七時半よりカドバ會館で本年度最終の例會を開くと

◎生花　今晩七時半カソリック婦人會は正秀さん指導の生花講習會を開く

◎新電話　酒井精米所自宅新電話ハイランド四九四二アール

◎加奈陀サン保險の中野庄輔氏は今回リッチモンド區公立學校建築費中へ金百弗寄附せらる

Isaka Bros TAILORS
電話シーモア六六七二
伊坂洋服店
バウエル街二四四

婚約者の訪問を受けたる五月十六日郷里に於て病死致候に付き來る十五日午後六時カドバ會館に於て追悼法要相營み申候間此段生前辱知の諸彥へ謹告仕候
十二月十三日
妻　福村さこ
弟　福村國三郎

賣家　ロッド六六尺百廿尺バウエル街電車より一町庭園草果樹花木等拾貳室湯水暖室裝置浴室二價格四千弗拂込容易電話ドグラス一八四三照會

ルーミング賣物　ルーム六十、目拔の場所、お客は滿員、極安で賣りたし、キャッシュ少額、殘金イージーペイメント、希望者は本社營業部有賀迄

辯護士
エーエッチ、ヤング
（日本語を話します）
事務所メーンヘステングス街一九三
ドウソン建物四〇一—四〇三
電話シーモア一六二七

御禮廣告
小生儀本月三日以來負傷入院中は友人各位より御見舞被下御懇情辱なく存候所後經過良好にて本日退院自宅に療養罷在候に付乍略儀紙上を以て御厚禮申述候
十二月十日　佐々木英治

辱知各位
店員十四五才位ボーイ一名入用
大陸日報社營業部照會

內外、接骨
婦人、小兒
公認ドクトル　內田又二郎
事務所—東ステングス街一九三
電話シーモア三九〇八一
住宅ハイランド五四二アール
不在中は自宅ハイランド三九四一
自午前十時至午後九時

診察時間
自午前十時至午後八時
內外科婦人科小兒科
公認　下高原醫院
ドクトル　下高原幸藏
事務所　バウエル街メーン街角
自宅　フェアビユー西第十街三四五
電話事務所ダグラス五五五五
同自宅ビユー二四〇六
不在中は高原商會へ

オクスリは
高原商會
晩市メインとバウエル街角
電話ドグラス五五五四

各種ケーキ
特に日本人向ケーキが御座います
洋菓子類一切製造
市內は多少に拘らず配達します
パウエルベーカリー
布田惣一
電話ダグラス五五三一
自宅マーボール六〇七エル

ルーミング室三十
二千五百弗
ルーミング室廿三
二千弗　現金千弗拂込相談
上等の場所
リース二ケ年
バウエル街二六一
濱垣一事務所
電話ドグ參貳貳參
ハイ一五五五

日本
勸業債券
支部晩市バウエル街三六五
自宅ハイ二八六一　竹本　佐藤

◎左記の品安賣提供いたします
藥類一切六神丸、蓼莨（目の妙藥）百合、蓮根、椎茸、芋、クワイ、干筍、千名ぴす、スルメ、銀杏、貝柱、ソバ、栗、生姜、腐乳鑑人又は飯時、シガレットペーパー、花火、種物色々
東ベンダー街七五—七七
金利源

諸病にお困りの方は一度御試し下さい必ず御滿足を得られます
野一色　放射電氣治療所
蒸熱
バウエル街四三九番
九州屋旅館內二階一號室
電話ハイ三九八八エル　美

裁縫　裁縫方
出敎授
外出御不便の方々に出敎授の御需めに應じたいと思ります
晩市ホテルウオールド二〇七室
北川君江

中古自動車安賣
二九年フオード　ウイズボデー
二六年シャボレー　六百二十五弗
三百二十弗
二七年フオード半噸　二百五十弗
自宅電話フエヤ五四八三ワイ梅津
Begg Motor Co.
1108 Georgia St. W., Vancouver, B.C.

パウエルタキシー
電話ドグ二六一
富田、鑑奈、眼田

千葉自動車
メーン街二〇八番
電話シーモア八八三
市內四人迄五十仙

クヰンスタキシー
メイン街二〇八　友光
電話ダグ五五六四
警夜兼行　富山

電話ダグラス二八二八
ミカドタキシー
市內五十仙

トーゴータキシー
電話ハイ七六五
名畑、上杉

でんわドグラス八三六
高田タキシー

電話ドグ二八一
ダイヤタキシー　森
メーン街二一七

電話ベエビユー六一七五
ホームタキシー　森泰

紅療法　萬病根治
名醫名藥の治療効無き病者と難も迷はず速に本治療をお試みなさい下さい
△△△神經衰弱△心臟病△腎臟病△神經痛△リユーマチ△肩腕痛△しびれ△腫物等
△△△脊髓病△肩腕病△喘息△手足腕痛
晩市バウエル街五二七
電話バイランド五二五〇エル
紅療院　志風エダ

▲住宅イーデタームス六室家屋價三千二百弗
場所西第七街
五室ニューバンガロー三千六百弗
場所グランドビユーハイト
ルーミングハウス
三十室價二千七百弗
十四室價二千四百弗
六十二室七千五百弗
二十室價千五百弗
二室千弗
フルーツ店價千二百五十弗
電車止り角店
ハーツ店三千二百弗
電車止りの角
日英文代書通辯代理事務
晩市バウエル街三三三
奧村事務所
電話ダグ五五四六

バウエル街三九七
高田洋服店
電話シーモア三八四三

◎今明日の天氣豫報（昨日三五度）
東北風、不定雪

小說

饗宴

（三百卅八）

加藤武雄作

街頭の雨（五）

「しかし、瀬川のいひ草ぢやあないが、そこは矢張り人情といふものだらうね。あれが生みの親だと思ふと、何だか、ちよつと氣の毒にもなつてくるんだ。――使の者が來ていふんだが、先生すつかりしよげ込んでゐるのださうだ。怪しからん奴等だと口では怒つてゐつた。

「それは、さうだ。――ところで君、感傷といふものも矢張り一つの人情だらう？」

「それは、さうだらうね？」

「君は、感傷についてどう考へるね？　感傷もまた、踏みにじつて進みべきちつぽけな人情の一つだと思ふんかね？」

「感傷だつて――。」

と、やゝうちよつとした上、決然としていつた。

「矢張りさうだと思ひますね。凡に拘泥感傷なんか、さう重きを置くに足らんものだと僕は思ひますね。」

「僕もそれに異議はないのだが、君の感傷觀がそんなんだと知つたら、多子の奴は失望するだらうよ。」

「何いつてゐんだ！」

兩衣の背筋は――千尋は、秀麗にさういはれると、ちよつと赤くなつた。

紅茶を一碗、ビルを一本、それで二人はさつさと出て行つてしまつた。二人を送り出した美代子は、今の客のかけてゐた入口近くの椅子にぐつたりとすわり、ぼんやりと考へ込んだ。展夫の姿を見たせゐか、それともこんなに雨の降るせゐか、今夜のやうに深く物の思はれる夜はなかつた。展夫、庄作、萬千子、猪之助――それ等の人達の事が次から次へと思ひ出された。そしてあらゆる悲しみといふ悲しみが、みんな一度に胸にあつまつて來るやうな氣がした。かの女は袂で顏を抑へ、あまりに激しい人生を泣いた。

「美代子さん！」

と、仲間からさう呼ばれて、涙を拭うて立ちあがつた時、しかしそこには、あの猪之助の顏が描かれてゐた。赦によつて刑期をちぢめられた猪之助は、さう長く待たせないで歸つて來るであらう。猪之助を思ふ時、美代子の胸には、ほの暗のやうな明るみが漂ふのであつた。

（終り）

豫告

小說「饗宴」も、大好評のうちに、いよ〳〵終りとなりますので、其の後へは――

噫無情　ユーゴー作　墨香淚香譯

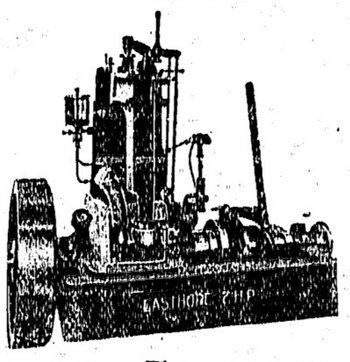
を連載する事にいたしました――原作者はフランスの大文豪で、「噫無情」即ち「レ・ミゼラブル」は、一八五〇年に作られたものです。――ソンな古臭いものをといふ批評は甘んじて受けます。――而して、ソンなものは、英語や日本語等で既に讀んで居るといふ此りをも覺悟の前なのです。未だ讀んで居ない方々は勿論、既に讀んで居られる人々も、是非とも一度お讀み直しをお願したい。――二度、三度、四度と讀み直しても御後悔なさる心配はない。――否、其の不朽の大作であつて、家庭の讀み物として、珍典以上の値打ちのあるものであるといふ事が、回一回と進むに從つて、充分に、御了解下さる事と、安んじておすすめいたす次第なのであります。

御菓子　鈴木菓子店
バウエル街三四五　電話シーモア二二七五

視力檢定
眼鏡調製
スチングス街記念塔前ドミニオン建物內二〇二
視力專門醫　ノックス・ハンプリー
電話シーモア二二三〇　滿山平
診察時間午前九時より午後六時まで

アワー　オウン　ブランドは
市場最上のバターの印です
目下賣出中の四分の一斤包は經濟的で至極便利です
何れの日本人食料品店でも賣つて居ます
晩市レールウェー街三三五
セントラル　クリマリー
電話ダグラス五五〇四

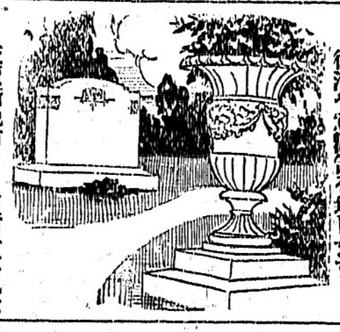
△速力と
△信頼と
△經濟と
イーストホープを求めよ
西ジョージヤ街一七四七
イーストホープ兄弟商會
電話ドグ六四七
Easthope Bros Manufacture



EASTHOPE
ブーホトスーイ

然も廉價なインヂンを望めば

販賣所晩市メーン街二二九六
電話ブヤモント八一〇
B. C. Monumental Works, Ltd.



石塔墓石製作
何時もで御相談に應じて御注文や意動告を致します
The Williams Piano House

スパートンラヂオ
△眞に迫る其聲音△欄遊の美麗△生きたる音色△其所にあつて其人の聲を聞くが如く、其外何れの點にも他の追從を許さないのは此スパートンの御來聽を歡迎します
何時でも便利な月賦拂
晩市シーモア街八〇九
ウイリアムピヤノハウス
電話シーモア八一九二
二百六十一弗五十仙（附屬品共）

スンデーボ
クルミ
清純滋養安全
味甘　必要な何れのクルミとりな　甘味無

御使用なつてゐますか
ジエンキンス　バルブ
之はダイヤモンド印のバルブで革命的最新の良品です
我等に御注文下さい
晩市東カドバ街九九
マクレナン　マクフイリー・アンド　ブライ
McLennan, McFeely & Prior, Ltd.

加藤靴店大末年の賣出し

迄日一卅りよ日七

懸賞謝恩券進呈

◆懸賞品總額　二千弗
一等賞自動車一臺　價格一千二百卅六弗
二等賞ラジオ八チユーブ一臺　價格二百廿五弗
三等賞蓄音機一臺　價格百十五弗
其他置時計、羽フトン、トランク、毛布、寫眞機等
二十等迄を景品として聯合大賣出の參加店へ御來店のごなたにも謝恩券差上げます

クリスマスやお正月は間近くなりました
年末年始の御贈答品なら加藤靴店へ……
品物は最も豐富、品質優良、堅固保證付
サイズの合はぬ場合や御氣に召さぬ節は何時でも喜んでお取替へ致します

子供靴の部

ベツドルームスリツパー	一、〇五
ベビーシユー	一、〇〇
二三才の子供	一、二五
四才より七才	一、四五
同	一、五五
八才より十二三才	一、七五
娘十一より二	二、一〇
ボーイ一より五	二、二五
	二、六〇
	二、九〇
	二、五〇
	二、七五
	二、九〇
	三、三五
	三、六五
	三、九五

婦人靴の部

ベツドルームスリツパ	一、〇〇
新形中高ヒール	一、八五
同飾附	二、七五
同ヒモ附	三、五〇
同茶色	三、九五
同ハイヒール	四、〇〇
	四、二五
	四、五〇
	四、七五
	五、二五

男子サンデー靴の部

新形黑半靴	三、九〇
同	四、九五
同	四、七五
同	四、二五
同 黑靴	六、五〇
	四、二五
	四、九五
	五、三五
	七、〇〇
	七、七五

仕事靴の部

バンコリール	二、九五
フレントー	三、七五
トーキヤツプ付	四、二五
二枚通し底	四、七五
十吋深靴	五、二五
	五、七五
	八、七五
	九、五〇
子供ラバーブーツ	一、五五
ボーイ同	二、二五
大人　同	三、四五
婦人セツパー	二、一〇

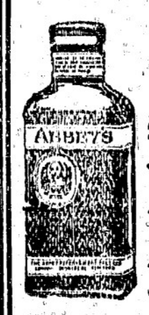
	四、二五
	四、六五
	五、六五
	六、七五
	五、三五
	七、七五
	四、二五
	六、〇〇
	五、二五
	六、五〇
	九、五〇
	一、六五
	二、〇〇
	三、〇〇
	四、一五
	三、〇〇

冬の御支度にラシヤ靴　三、二五　三、七五
男子用スパツト（脚半）　一、二五　一、五〇

賣出し期間中は何品に拘はらず
大廉賣致します
晩香坡市バウエル街三三八
加藤靴店
電話シーモア貳貳六九

CALEDONIA WHISKY
$2.00 PINT
カーレドニア　スコッチ　ウイスキー
▼何んとも云へぬスムースネフ
▼年月を經たる古酒としてのメロー　リツチネス
▼カーレドニアのみが持つ芳醇さは
▼上戸鑑識家の最上として賞玩せらるゝ所以です
パイント　貳弗
此廣告はビーシー州政府又は酒類管理局より掲載したのではありません
B.C. DISTILLERY CO. LTD.
NEW WESTMINSTER, B. C.

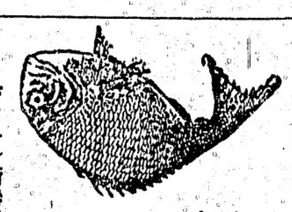
ABBEY'S
The Morning Health Salt



腸及腎臟を
便秘及び
調し　多症を
整腸汁過　救濟す
完全に
何れの藥店にもあり
毎朝飲む一服は身体保健の因です
（アベース・ソルト）

店そのものを廣告の中心にせよ、之程も有利な廣告サインを取付ける事に依て此目的を達しられます。注意を喚起する方法であります。お客樣が貴所の名前を見、又は聞く時常に貴所の特別なサインを心に畫いてゐなたの位置をすぐ聯想します。ネオン・プロダクト・ボヴ・ウエスターン・カナダ
電話シー五九五一　晩市ターミナル街二五〇
Neon Product of Western Canada, 250 Terminal Ave., City

西ヘステングス街四六
雜貨食料品商
古屋商店
電話シーモア二九參參



こぼまか
賣販造製

大道一
工具切
晩市バウエル街三六八
秋山金物店
電話ダグ二三七

沈没した鴨島丸の船長が逃走す

船と運命を共にし立派に死んだふりをして

十一月二十八日午後八時四十三分げたといふので船長として立派な態度である稱讃と同情が集まつてゐたところ奇怪にも碇川船長は部下の過失で多數の人命を失つたことが氣にかゝり責任を恐れ怜も死した如く裝ひ、乘組員松崎若常は二名の水夫とともに沈没船さのドサクサにまぎれ同船矢野崎村同離の漁船に乘り込み、暗夜に乘じて二十九日午前三時入港したコッソリと上陸同所の近江帆布工場に勤務中の從弟帳非藏治郎方にいたり、釣道具を貰ふからと稱して二十圓を借り受け、どてらに着替へ、生れ故郷である同郡二木生村方面へ逃走した事實判明、所轄堺では驚愕ならびに刑事課および協力直に非常線を張り行方捜査中であるが同人はいづれは逃れぬものと觀念し自殺する恐れがある

農民武裝して警官隊に對抗す

秋田の小作爭議

秋田縣北秋田郡前田村庄司家および小作人の間にかねて爭議中であつたが、これに端を發し同村字五味堀爭議團本部において十一月二十六日午後二時ごろ取調べ中の警部補が、「爭議團に來援中の小笠原政美のため斬りつけられ左腕に骨膜に達する重傷を負はせられたので事態騒然となり同郡落農民組合員百二十名は事務所に立籠り各兇器を持ち逮捕に向つた警官を一歩も寄せつけず大館、鷹巣、二ッ井の三警察署より應援巡査を得、四十名の

決死隊を組織し千葉米内

深堀長指揮のもとに同村に向つたが村民は日本刀、棍棒、竹槍などを持つて抵抗し警官隊に投石し庄吉田、後藤、河井の四巡査は重傷その他の四巡査は輕傷を負ふた、千葉警長は單身本部に乘込み平穏に檢擧せんとしたが應せず、二十六日から夜を徹して警戒したが二十七日午前十時を期し警官隊が一斉に喊聲をあげて威嚇包圍したるも近づく能はず、更に能代、土崎移出三警察署より應援巡査三十名を增派し、組合側では

婦人子供まで總出で炊き出し

を行し、迎日の雨に道路は泥濘膝を沒する有樣で庄司家より爭議團本部まで約十四町の間は全く一揆を彷彿せしめ、爭議團事務所内は百餘名の闘士の抜刀によつて護られ、警官隊の虚を狙つて庄司家を衝かんとする形勢なので警官隊は庄司家を護る一方爭議團の襲撃に備へるため隣接の神成村落まで警戒網を張るなど凄惨の氣が漲つて居た

縣當局の慫慂があまり狠狽を極め稲垣警部長が軍隊の出動をさへ知事に申請するなど狂氣の沙汰として各方面から非難され明會中の縣會でも問題となる模樣である

百數十里をはるゞ放火に行く

保險金ほしさの人妻

伏見から山口縣下まで

十一月二十四日と二十六日の二回に山口縣豊浦郡安岡町二八の家屋二軒から出火した事件あり、下關署では放火の疑ひありと認め右家屋の所有者たる京都府伏見桃山御陵參道十番地居住田中桃作(仝)の妻こと(ん)を怪しとにらみ伏見署に手當した結果、ことは二十七日夜山口縣から何食はぬ顔して歸伏したのを伏見署で探知し同夜十一時逮捕、取調べた所包みきれず同人の所爲なること自白した

◇

同家屋には常國火保險會社その他に二萬九千圓の保險契約がしてあり、十二月二十日でその有効期限が切れるところから保險金詐取を企て伏見からわざ〳〵山口縣まで石油二升を持ち運び同家の湯殿から忍び込んで炭俵に石油をぶつかけ放火したものである

◇

桃作は蒲團、朝鮮、下駄などで官界生活を二十年間もつゞけてゐたがその間愛人三人の死に發憤して官界を退き一年ほど以前伏見に移り桃山報德會の援助を得てさゝやかな土産品店を開き自ら赤心せんべいを考案し國民精神作興運動に奉仕すべく希望に燃えてゐたものであるが、打續く不況にみやげ品の商行も思はしくなく焦慮も使ひ果し困窮した結果右の行爲に及んだといつてゐたが二十六日夜伏見署に夫桃作を引致取調べた結果、二十八日に至り共犯の嫌疑が濃厚になつた

油屋お紺の墓

◇…名優芝ちが建てる

◇「伊勢音頭」「恋刀」で名聲高の油屋お紺の墓がこんど大阪名優連の肝煎で相手の新國貞と仕翼塚となり燈明も新たに供養に赤の花を咲かした

◇去る九月新川延若が宇治山田に巡演した際、土地の有志が延若をさそつて「古市大林寺境内にあるお紺の墓は貞の墓がないので淋しからう」と、慫しかけたので

◇そこは延若「よろしい、私が引受けました」と氣前を見せ早速貞の墓をお紺の傍に建て、さて大阪に歸つて樂屋でこの事を話し出した

◇すると熊治郎、右團治、團助、福車、我童、月雀その他主なる俳優廿六名が大こに共鳴し「私等は厳燈を……」と滿場一致

◇此のほど一年分の電燈料まで添へて其も立派に出來上つた十二月一日から一斉に點燈する

漁船及び八幡濱川繁次丸などが救助に努めた結果乘客四十三名中三十一名を救助したが殘りは行方不明である、船長碇川武右衛門氏は船と運命を共にし悲壯な最期をと

藥の調合

バウエル街三九九 公認 **パウエル藥店** 電話シー七五〇二

ショウを岩崎の共同の藥店

Powell Drug Co. 399 Powell St., Vancouver. B. C.

廣濟堂藥舗

醫士 林殉臣

土の醫術優良なることを江湖諸彦に御推薦申上げます　療を受けられん事を御勸め致します　雨森 林藏

バウエル街四五三　堀善商店主　堀善彌

◉澁谷の參加する……聯合大賣出しの……▲二千弗懸賞附謝恩券提供▼

——賣出期間　本月七日より卅一日まで——

◆クリスマス及年末の御贈答品と…お目出度い新春のた仕度をなさるには……

◆お迷ひなく廉賣中の弊店に御用命の程を…御來店のどなたへも謝恩券を進呈いたします

絹物類

—◇—

御婦人及家庭向

絹友染クリーコート　一〇、〇〇…二二、七五…一九、〇〇…三三、〇〇…二七、五〇…四、二五
絹キモノ　一〇、〇〇…二二、七五…一九、〇〇…三三、〇〇…二七、五〇…四、二五
チリメン模樣付及無地ドレス地　ヤード　一、七五より三、九五
ダンシングコート（フリンヂ付）　一八、七九五
テーブル掛　三、二五
クッションカバー（縫入）　チリメン縫付　三、九五…四、五〇〇
絹ぶとん　九、七五…一一、五〇…一二、九五…二、五〇…三、九五…四、五〇〇
チリメン及絹ハンカチーフ（縫入）　一、五〇…一五、九五…二一、〇〇…三四、〇〇〇
絹バスタオル及アンダシャツ　四九、六五…七五、九五
シルクシャツ　三、四五…四、五〇…七、五〇…九、五〇〇
シルクスカーフ　一、七五…二、二五…三、五〇〇

白人に歡迎さるゝ……日本の美術品どなたへも向く……御贈答品……

多年の經驗により本年は仕入れを殊に吟味して格好品を潤澤に取揃へて破格のお値段にて御願して居ります

サツマチーセット（朱子地張箱入四人揃）　一組十三個
同　チーセット、ショーフ（同六人具）　一組十七個
花瓶　燒其他（一組廿一個）　三、五〇…四、七五…六、五〇…七、七五…九、五〇〇
カツトグラス（チョコレート、フルーツ入及花立等）　三、五…六五…七五…九八…一、五〇より一、七五…九、五〇〇
シルバーウエヤー（同上）　一、七五…二、四五…二、九五…三、五〇…五、九五…一、九五より二、〇〇…一四、〇〇
盆（長）蒔繪入大形　一、九五より二、〇〇…一四、〇〇
ハンカチ箱　七、五〇…一四、〇〇
タンス　寶石入八吋より十二吋迄　九五…一、七五…二、二五…六、五〇
竹製及塗裁縫箱（絹張）　一、七五…三、七五（同製ダック）　一、二五…一、七五
スモーキングセット（盆付卓上用）　一、二五…一、七五
鏡臺　一、七五…一四、五〇…一七、五〇…二、〇〇
屏風（貝細工付三ッ折及四ッ折）　五、五〇…七、五〇…九、五〇〇
額（貝細工付）　六、五〇…七、五〇…九、五〇〇
アルバム（同上）九枚綴　六、五〇…七、五〇…九、五〇〇
植木鉢（ブロンズ）　一、七五…二、二五…三、五〇〇

陶器類　塗物類　其他

御贈答品として理想的な

◆澁谷商店の商品券◆

ベビーボーイガールさんに

淺草人形
ママドール
プラシ製兎
其他セルロイド等のおもちゃ色々あります
ハンカチーフ（三枚箱入）　九五…一、七五…二、二五（同製ダック）　一、二五…三、七五
ドールキャレーチ　三九…四九…五九…六九…七五…一、一五
テーブルセット（チェヤ二脚付）　五、七五…六、七五…七、五〇…八、九五
三輪車　二、二五…四、五〇…七、七五…一組　三、九五
スクーター　赤、青、ブルー塗　五、九五…六、五〇…七、七五…一六、七五
其他子供さん向の品物を澤山取揃へて居ります　住宅　九五

地方よりの御注文は迅速に御送附

送料を申受けず……其上謝恩券を進呈いたしますからドシ〳〵御申越しの程偏に願ひ上げます

……特に今回は勉強して

男子用品としては

カラシャツ　八五仙よりゴールフィース（赤袖口）　一、一九より六、九五迄
アンダシャツ（ペンマンゴ）　五九仙より二、五〇迄
ネクタイ（体裁よき紙箱入り）
其他皮製カラ入れ、ハンカチ入、絹スカーフ等いろ〳〵
ドレシングガウン　一、七五…二、五〇…五、九五…七、五〇
絹スカーフ　二、九五…三、五〇〇
其他時節向の品を格安にて御用に應じて居ります

高尚な御贈答品を……如何にお安く願つて居りますか……弊店のショーウインドの陳列を御覽下さい

バウエル街三七四＝三七八　電話　ドグラス　五五二五

澁谷商店

S. SHIBUYA & CO. 374—378 POWELL ST. VANCOUVER. B.C.

▲助産婦案内

晩市プリンセス街二一五　ユレカルーム三階州一號室　助産婦　高橋喜志子　電話ハイ三四九九エル　不在中はハイ一八八二

バウエル街二〇三　助産婦　田邊よし子　電話ダグラス一六八

東カドバ街八六五　助産婦　高田幾子　電話ハイ五七二七アール　不在中は電話ハイ三〇二四ワイ

バウエル街三九六ホワルウオールド一一三號室　助産婦　渡邊糸子　電話ダグラス四六二九アール

和洋食料品一切　陶器類　スキーナ河ボートエシントン　野菜三一　岸本商店

晩市アレキサンダー街六六二　煙草、キャンデー並に果物類　尾本運送業　電話ダグ五五三五　バウエル街一三八

迅速丁寧　電話ハイ九九

富士洗濯所

何時でも出張致します　寫眞——出寫し專門　有門彌太郎　電話ハイ八七六エル　747 Cordova St. E. City

バウエル街一三三八　加藤靴店　電話シー二二六九　東カドバ街七九一　ハイ九二七エックス　住宅

婦人子供帽子製造販賣　晩市東カドバ街二三一　友田帽子製造所　電話ダグラス四六三七エル

純良新鮮ミルク配達　晩市メーン街三〇〇　ローズバンク　デイリー　篠末松　電話ダグラス五五三七

關根旅館　晩市バウエル街六二〇　館主　關根なか　電話ハイ四四六ワイ

家具及金物類一切　中古家具其外賣買　メーン街二三四　電話ドグ一六三　蒼太陽家具店跡　今田商店　今田兵二

世評の高きグツドヤータイヤ　其外自動車附屬品一切大勉强で御用命に應じます　晩市アレキサンダー街ゴーア街角　邦人唯一のグツドヤタイヤ特約代理店　日本オート　電話シーモア一四五八

偉か行へ本日で日十るれか

CANADIAN PACIFIC STEAMSHIPS LIMITED

巨船　エンプレス　カナダ　三三五〇〇噸
エンプレス　エシア　二五二〇〇噸
エンプレス　ルシア　二五四〇〇噸

快速　横濱へ十日間で　神戸へ十一日間で　長崎へ十二日間で

何れも太平洋上の巨船です船の上を走る樣なとは本社へ乘つて初めて知る事實です

安全　少し位の時化（シケ）では婦人小供共致しません特に安全です

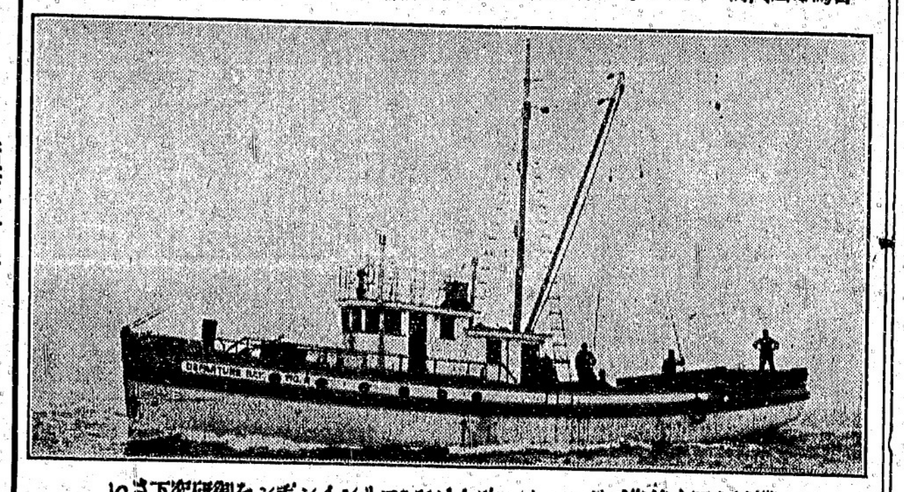
出帆表　十二月廿一日ルシア　一月十一日エシア　二月十五日カナダ

利便　三等の待遇は特に注意して居ります　船室は各船共中央部で清潔です　寢臺はスプリング附マットレスです　日本食の用意があります　各船共日本人が乘組んで居ります　沙市より同黄金で連絡切符差上ます　今回特に日本人コック二名を乘船致させました日本人のお客樣には純日本食を差上ます

詳細は下記へ御問合願ひます

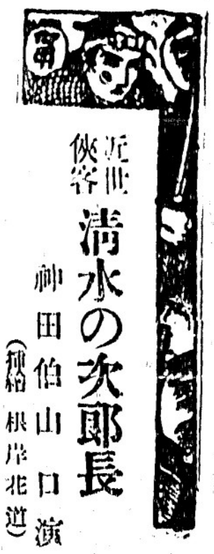
加奈陀太平洋汽船會社
J. J. FORSTER　Steamship General Passenger Agent　Vancouver, B. C.
SETO MORE　Asiatic Passenger Agent　CANADIAN PACIFIC (Ocean Traffic)

DEPARTURE BAY NO.2　百馬力四汽筒　ワシントンディゼルエンジン裝置



いさ下究研御をンヂンインリマ●ルゼイヂ●ントンシワ　先前ふ買を械機に新　得をるす達に地的目ずせ熱を械機して機を裕餘の分充さべす順信に常

トツポデーリナシメ坡香晩　五五二壹街六第西市晩
VANCOUVER MACHINERY DEPOT



近世俠客

清水の次郎長

神田伯山口演

（穂積　根岸北道）

【第八十三席】

長吉衛の女房おまさは込み上げるくやしさ悲しさをじつと堪へておまさ「まア親分聞いていくんなさいまし、長吉衛はあの時あげられて行きましたが、お前さん方がおないため、その行つた先を言へと責められてとうゝ生死をしたと――あゝそいつア氣の毒なことをしたナおまさ「それで私は所拂ひとなり名古屋にもゐられず、どうしてお前さんの後をたづねて參りましたがくん左事になつたのもみんなあの病氣の時にも顔を出さず、その上そんなことを訴へるとは犬畜生にも劣つた奴だ、もう勘弁がならねね、どうするか見やアがれ」と言ひながら持つてゐた煙管でポーンと灰吹を叩いたが灰吹こそいゝ災難だ、所（角力番や半五郎）が聞つて來てこの話を聞くと烈火の如く怒り「ウヽ久六の野郎、何んといふ悪知らずの畜生だ、もう生られるかと用心をしてゐる、そこうしてはゐられねね、すぐに之れから名古屋へ出かけて久六の野郎の音を引きぬいてやる、さア親分座つてゐる所ぢやアありやすめね、さんに不自由をさせるやうな事は致しません　おまさ「ハイ、有難うございます、どうか宜しくお願ひ申します　次「しつけねね旅をしなすつてさぞ疲れてゐる事でございませう、まア　ゆつくりとお休みなせい」と之からおまさを別室に通し、聞之助にも此事を話し當分おまさをこゝに置く事に致しました　が次郎長がよく世話をする、おまさも今では長吉衛が生きてゐた頃よりも氣樂でございます、さて次郎長は一日も早く久六を斬つて長吉衛の恨みを晴らしてやりたくは思ふが、久六も自分が悪い事をしてゐるだけに何時次郎長に押して來られるかと用心をしてゐる、そこで次郎長が考へたには、これは今急に久六を斬ることは出來ない、それに年寒心がけてゐる金比羅參りもしないからそれをすまして歸つて來るうちには久六も氣をゆるしてゐるだらう、とこの事を聞之助に相談すると聞之助が「さうですか、成る程さうして目敵を重ねてゐるうちには久六もいくらか氣を許すでございませう、そこを附け込めばやゝ長吉衛さんの恨みを晴らす事も出來る、ではさうなすつたが宜うございませう、然し何時出かけますね　次「まア明日にも出かけたいと思ふが天氣が少しおかしいから明日一日見合せてあさつて出かけることに致しませう」△

久六のした事でございます　次「エッ、久六が――こんな事にしたと云ふのは――　おまさ「親分はまだそれをお知りなさるまいが、よく聞いて見ると恐ろしいことでございます」とこゝで久六が次郎長を盗賊であると訴へた事を話した、之を聞いて次郎長は拳を摑み　次「久六の野郎飛んでもない事をしやアがる、あいつがまだ八百ケ掠奪七どを言つた頃美濃の大野の宿で博奕に負け、化粧廻しまでも質に入れ土俵に上ることの出來ねねのを俺が助けたことがある、イヤそれはかうぢやアねね、人殺しをして俺の所をたよつて來た時も手紙までつけて新林へ逃がしてやつた事もある、又あいつが名古屋に歸つてからも賭博をすることについて腕を使して貰ひてゐといふからわざ〳〵清水港から出張つて行つてやつたこともある、それらを忘れてゐなは野郎を叩つ斬つて長吉衛さんの恨みを晴らしてやりませう　次「そりやア主が言はずとも知つてゐる、しかしの、俺には考へがある、まあ〳〵てめね達ア辭かにしてゐろ、時におまさん、あなたには何んとも申しわけのねね話で之を言ふのもわたし達がお前さんの所に厄介になつてゐた爲め、どうもお詫びの致しやうもねね、さぞ私達が恨めしくもあらうし憎くもあらうが、どうかまア我慢をしていくんなさい　おまさ「イエ、どう致しまして、死んで了つた者をいくらあなた方を恨んで見ました所で歸つて來る者でもございません、決してそんなことはございませんがただ悔いのは久六の奴でございます　次「御尤もでございます、何れ此の恨みは わつしが晴らしますから、まア氣を長く持つてゐて下さい、わつしの目い黒いうちは心配

壽しうどん　そば　丼物

ダンレビー街一三五　電話シー四三五七

野一色放射蒸熱電氣治療所　晩市東カドバ街四一二　波邊五郎右工門　電話ハイ一三三七アール

山三　かまぼこ製造卸し小賣　アレキサンダー街四一七四裏　Alexander St. (Rear)　Vancouver, B. C.　電話ハイランド一〇三四

新拵切地洋服　洗濯法文して下さい　値段格安品質優良　流行メタイルなら當店に限る　晩市ヘーア街二〇三　井上洋服店　電話シー三七三

Waterman's Ideal Fountain Pen

謝恩賣出しの

自動車　をどつて下さい

年末年始の御贈答品として恰度格好の品を取揃へました

御出掛の際は是非御立寄り下さい

謝恩券進呈

地方よりの御注文は一日も早く御通信下さい

晩市バウエル街二四九

誠心堂

電話シーモア四八八四

石炭販賣　バウエル街二四九　電話シー四八八四自宅ハイ一〇三三エル

伊吹運送社

新古ストーブ類　新古家具類　日本レコード　ガーデン道具一切揃てます　晩市東カドバ街一三八　竹内家具店　電話シーモア六〇九一　住宅ハイ三五四六エル

●魚　●肉　●青物類　●カマボコ類　●和洋食料品　バウエル街二六二　田中六彌　電話ドグラス五五四二

かまぼこ及細工物一切　ダンレビー街一〇七　熊板　電話シー四一六四

愈々寒さの御支度時期となりました　日本人向特別仕立　御婦人オバコート　毛革付ショールカラー外長新二型　組ビロード　模樣織込ビロード類　貳拾七弗五拾仙より　四拾六弗五拾仙迄　（ラシヤ地）黒、ネビーブルー及茶色等　貳拾弗五拾仙より　ブロードクロース、ブローワ類　貳拾四弗迄　其他ドレス、ハツト、切地衣類一切　晩市バウエル街三三四　東山商會　電話ドグラス五五四九

御贈答品は絹物　白人にも日本人にも喜ばれます　婦人用　アンダシャツ、ブルマー（セット）　プリンセスリップ（下着）ナイトガン、パヂヤマ或はクツ下　美しい國入にて御好みの色合があります　白人向に只今流行の日本製クリーコート（羽織）又は着物　其他男女小供向の品が取そろへてあります　晩市メーン街貳貳〇（謝恩券贈呈）　みやこ商會　電話シーモア五七七五

眼の悪い方々に　あなたの目に適當な眼鏡を調製します　頭痛が持病の方もメガネで根治します　多年の經驗ある專門技師が居ります　晩市バウエル街二九六　電話ダグラス五五二六

諸種自轉車及附屬品販賣　モーターサイクル

ミツシヨン晩市間定期運送　加奈陀サン生命保險

御挨拶

私儀今回中野保險事務所の用件を帶び兩親を見舞かたゞ〳〵三ケ月の豫定を以て明三十日美唐港出帆の三島丸にて歸國致すべく候間翌儀ながら紙上を以て御挨拶申上候

昭和四年十一月廿九日

中野保險事務所　伊澤之俊

中野保險

晩市バウエル街三九六　電話ダグラス五五二六

諸種自轉車及附屬品販賣　モーターサイクル

ミツシヨン晩市間定期運送　加奈陀サン生命保險

Canada

美食家各位はたしかに滿足さるゝ　晩香坡市バウエル街三五八　南京御料理出し　東京酒樓　材料特選　應接上品　新たに修繕　創業十ケ年以上　近一流の料理人支那より來晩致しました事を御披露申上ます　私の店は他の支那料理店とは何等の關係なき事を御得意さまに賜んでお願ひ申上げます　電話ダーグラス八四七一三三六五オー

C. N. S. Co. LTD　晩香坡　電話8339グラス　△日本行船の好時期となりました　△再渡航手續と御切符は當社に御申越し下さい　△子供方の出生證は再渡航に必要です　△汽船發着表、再渡航手續申込用紙送呈致します　△大阪毎日、東京日日、三ケ月間金四弗廿五仙　日本行船切符販賣　五諸取引代理及仲買　二六代書通譯　七土地家屋及び三諸般請負及請負仲介　四各種保險代理　ビジネスチャンス　賣買仲介　入買物取次諸般用達　337 Gore Ave, Vancouver, B. C.

御旅館　ヒートレー街參〇五　井上倉次郎　電話ハイ一五一七エル

法廷に於ける通辯　西第八街七四五　永尾唯一　電話フエア貳八六貳ワイ

▲ムステッチングスタイルがよくて　▲値段が安い　御婦人と御子供衆の洋服は是非とも　寺西洋服店　子供婦人　バウエル四三三電ハイ四五三エル

鳥類卵豆腐類　種々御注文に應じます　晩市ゴーア街二一六　宮崎豆腐店　電話ドグラス四六七三エル

晩市バウエル街三四四　前石炭運送販賣　電話シー三四〇

胃腸病專門　神經筋肉　其の他諸病に御苦しみの方に持に急告致します　東京電療講習所　得業　電療士　澤渡吉雄　バウエル街三三六キングルーム十二號室　電話シーモア八三三〇エル

和洋雜貨食料品　ニューウエストミンスター市コロンビア街八三七、八三九　西口商店　電話自宅九〇九一　エキスー

和洋雜貨食料品　日用品一切　ポートエシントン郵函二七　龜田商店　P. O. Box 27, Port Essington, B. C.

御旅館　各室スチーム、ヒーター及湯水完備　プリンスルパート郵函七五　持田旅館　電話六五九　シーコーブ　グロサリー　此度横濱正金銀行と持約當地コンマース銀行を通じ無手數料日本送金　日本行各汽船キップ取扱

高等　南京料理　日本人諸君の御來店を歡迎仕候

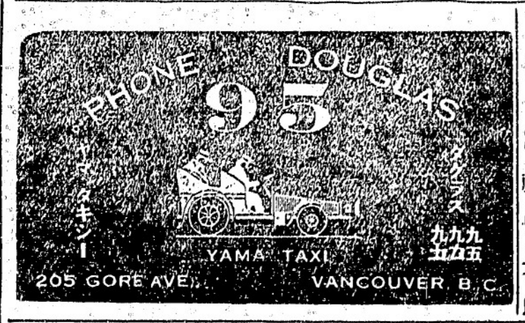
バウエル街二三七　新北京　電話シーモア五七七四

バウエル街二五二　同支店　電話シーモア三五一七

新古買賣及金物類　東カドバ街一五七　森山家具店　電話シー三七七三　自宅ハイ五八七エル

御めし小田卷　井物うどん　晩市バウエル街二四三　毎朝七時　目さまし　狩谷　電話シーモア五八二四

長崎名物チャンポン　なべ焼うどん及麵類一式　ばら壽司　バウエル街三九一　電話ドグラス四七八八アール　かみなり　加藤豊太郎



バウエル街二二九　會席御料理並にすし　千鳥　電話ドグ五五七八　嶋田玉子

上等生鰹到着致しました　ゴーア街一三〇　樂々　電話ダグ二七〇六

メーン街二三九　音羽亭　電話シーモア八六九五

おめし手輕料理　ゴーア街二二五ヤマタキシー南側　万〇　電話シー四三九八　バウエル街二六四

うどん、そばめし　丼物一切、御手輕料理　メーン街二〇六　彌生　電話ダグ五五六一

御料理仕出し　電話ドグ二六四九　鶴の家　中川つる

すし丼物一切　バウエル街四四一　林家　電話ハイ一九九

バウエル街二五〇　繼燒うどん、そば　どんぶり物一切　天狗　出前致します　電話シー三五三八

すき燒と御座敷天ぷら　アレキサンダー街三六二　吉野食堂　電話ダグ七三

御料理　バウエル街二六六　兒太樓　電話シーモア五二五八　住宅ドグラス四六六九アール

廣島名物　かき料理　麥飯ところろ　バウエル三九三　電話シー三〇九　かきおこ

御料理　バウエル街三四七　樂樂　電話シーモア六〇五三

晝夜兼業　一切大勉强にてお需めに應じます　電話シー二九六一　千成　ゴーア街一二八

高等南京料理　コックはこの道の腕さゝで料理は貴樣の口にあふやう　美味に調理　値段は大々的勉强　晩香坡市バウエル街三八二　新南京樓　電話シーモア七八七五

荷物運搬は凡て確實親切勉强で好評な　電話シー六〇九七　運送社へ　バウエル街三〇〇　疋田商店內　自宅ダグラス四六九四エル

石炭　晩市ゴーア街一三〇　マキ　樂々亭の下　富山運送舍　電話ダグラス二九一九

室內潤潔、各室湯水スチームヒーター附　高等旅館　バウエル街三九六　電話シー三七八八　ホテルウオールド高橋

鶴龜印白味噌　晩市バウエル街三七　特約一手販賣　石崎商店　電話ドーグラス九九一

御旅館　野一色放射蒸熱電氣治療所　美唐チャヅム街六三六郵函一一〇三一　日本行切符取次　電氣治療所　石田旅館　石田光藏　536 Chatham St. Victoria, B. C.

御旅館　日本行船切符取次　ダウクトリヤ市フォスガード街八二〇　郵函一三三一　電話九六四　大澤旅館　大澤サト　大澤爲一　820 Fisgard St. Victoria, B. C.